



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE NICARAGUA
UNAN-LEÓN**

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN Y HUMANIDADES

DEPARTAMENTO DE TRABAJO SOCIAL



TEMA:

**NIVEL DE PARTICIPACIÓN DE LOS POBLADORES DEL SECTOR RURAL
NORESTE DE LEÓN EN LA ELABORACIÓN DE POYECTOS SOCIALES
DEL HERMANAMIENTO LEON-ZARAGOZA.**

**Trabajo Monográfico para optar al Título de Licenciada en Trabajo
Social.**

Elaborada por:

- **Bra. Enyis Cristina Grillo Durón.**
- **Bra. Ingrid Junieth Rayo Gutiérrez.**
- **Bra. Bertha Massiel Sánchez.**
- **Bra. Deysi Siles Pineda.**

Tutora:

Lic. Martha Lorena Ruiz.

León, Agosto del 2008



AGRADECIMIENTOS

A Dios: Por darnos la sabiduría en el transcurso de nuestros estudios.

A nuestra tutora: Lic. Martha Lorena Ruiz, por dedicarnos su tiempo incondicional, valiosos conocimientos y por guiarnos en la realización de nuestra tesis.

Al Representante legal del Hermanamiento León-Zaragoza: Lic. Ricardo Lobera Serrano y demás funcionarios, por habernos brindado la información necesaria y apoyarnos en nuestro trabajo.

Al Dr. Ángel Sanz Cintora, por su incondicional apoyo, por dedicar su tiempo y hacer tan valiosos aportes y recomendaciones a nuestro trabajo.

A los Líderes comunitarios del Sector Rural Noreste y a los beneficiarios de los proyectos ejecutados por el Hermanamiento, por habernos brindado su valioso tiempo y colaboración en tan importante información para nuestro trabajo.



DEDICATORIA

A Dios: por darnos la vida y la fortaleza de luchar día a día por nuestras metas.

A Nuestros Padres: Quienes nos brindaron su apoyo y amor incondicional en cada momento de nuestras vidas, por la confianza que han depositado en nosotras y por impulsarnos a luchar por nuestros objetivos

A nuestros familiares y amigos: Por su apoyo, cariño y consejos tan valiosos en nuestras vidas.



AREA:

SOCIAL



TEMA

Nivel de participación de los pobladores del sector rural Noreste de León en la elaboración de proyectos sociales del Hermanamiento León-Zaragoza.



PROBLEMA.

¿Cuál es el nivel de participación que tienen los pobladores beneficiarios del Hermanamiento León-Zaragoza del sector rural Noreste de León en la elaboración de proyectos Sociales en un periodo comprendido de Enero – Agosto del 2008?



INTRODUCCION

La participación es el proceso de involucramiento de los actores sociales de forma individual y colectiva en la gestión pública, con la finalidad de incidir en la toma de decisiones y la gestión de políticas públicas en todos los niveles territoriales e institucionales para lograr el desarrollo humano sostenible.

El concepto de participación viene siendo utilizado en el campo de la planificación del desarrollo para referirse a la necesidad de que los colectivos destinatarios de las políticas, programas y proyectos se involucren activamente en el logro de las metas y beneficios del desarrollo, se trata en definitiva, de uno de los conceptos que ha cobrado mayor auge en los estudios sobre el desarrollo en las últimas décadas, habiéndose convertido en un criterio básico en el trabajo de muchas agencias multilaterales y ONG`s así como en una condición exigida por numerosos donantes para la financiación de proyectos.

El presente trabajo esta referido al Nivel de participación de los pobladores del sector rural Noreste de León en la elaboración de proyectos sociales desarrollados por el Hermanamiento León-Zaragoza, abordando las características demográficas de los beneficiarios, los mecanismos de participación que aplica el Hermanamiento, el nivel de coordinación entre funcionarios del Hermanamiento y miembros de la comunidad y la efectividad de los proyectos.

El Hermanamiento León-Zaragoza, una Organización de cooperación al desarrollo con el objetivo de crear relaciones entre colegios, sindicatos y administraciones de una y otra localidad, pero también con los ciudadanos directamente.



El lugar de incidencia de los proyectos del Hermanamiento es el Sector Rural Noreste de León, que comprende una población de 5,075 habitantes, se divide en tres comarcas; El Tololar, Monte Redondo y Palo de Lapa, las tres se dividen a su vez en 14 comunidades. Desde el año 1998 esta institución interviene en este sector debido a que la Alcaldía de León delimito el lugar de incidencia demográfica de las ONG's, con el objetivo de organizar y racionalizar la ayuda.

Esta investigación representa las opiniones y valoraciones de los 1,433 beneficiarios de los proyectos ejecutados por el Hermanamiento, así como los aportes brindados por funcionarios y líderes que nos permitieron conocer el nivel de participación de los beneficiarios, lo que facilito elaborar recomendaciones con el objetivo de plantear posibles soluciones al problema encontrado.

Durante la realización de nuestro trabajo se nos presentaron diferentes inconvenientes como; al momento de aplicar las encuestas algunos beneficiarios no se encontraban, la distancia territorial de las comunidades, algunas personas tenían dificultad de lecto-escritura, lo que dificulto un poco la obtención de la información.



JUSTIFICACION

Esta investigación tiene como propósito conocer el nivel de participación de los pobladores del sector rural Noreste de León en la elaboración de proyectos sociales en el Hermanamiento León-Zaragoza, considerando que participar de forma activa facilita herramientas a las comunidades para promover procesos de transformación que permitan alcanzar un desarrollo humano sostenible.

La participación debe darse de manera integral en todos aquellos proyectos que afectan a la ciudadanía, es decir desde que se comienza a gestar, si los pobladores no son tomados en cuenta, menos oportunidades tendrán de decidir y mejorar su realidad.

Hemos elegido este tema porque consideramos que es fundamental el involucramiento de las comunidades en las soluciones de sus problemas, ya que esto les permite empoderarse de sus capacidades individuales y colectivas.

Por lo antes expuesto, es importante para nosotras como parte de nuestra formación y por el perfil de la carrera, valorar el nivel de participación que tienen las comunidades en la elaboración de los proyectos, como instrumentos que facilite la superación de los pobladores.

Con esta investigación se contribuirá a tener un conocimiento mas objetivo acerca del nivel de participación de los pobladores del área rural Noreste.

De igual forma nos va a permitir reflexionar sobre posibles alternativas de soluciones que conduzcan a la institución a una aplicación más efectiva de los mecanismos de participación y la coordinación que existe en el Hermanamiento y las comunidades para mejorar las condiciones de vida.



Los líderes y beneficiarios podrán expresar sus opiniones acerca de la participación, de igual manera, conocer el criterio colectivo y algunas recomendaciones, para promover la participación comunitaria.

Nuestro trabajo servirá de guía y apoyo a los estudiantes de la carrera de Trabajo Social en la realización de futuras investigaciones generando un banco de datos, de gran utilidad para la Universidad.



OBJETIVOS.

General:

Conocer el nivel de participación que tienen los pobladores del sector rural Noreste de León en la elaboración de proyectos sociales en el Hermanamiento León-Zaragoza.

Específicos:

- Describir las características demográficas de los beneficiarios de proyectos del Hermanamiento León-Zaragoza.
- Identificar los mecanismos de participación que aplica el Hermanamiento con las comunidades en la elaboración de proyectos sociales.
- Determinar el nivel de coordinación entre funcionarios del Hermanamiento y miembros de la comunidad.
- Valorar si la participación de los beneficiarios contribuye a la efectividad de los proyectos.



MARCO TEORICO.

Introducción

La cooperación internacional es fundamental, un sistema que tiene su origen y desarrollo desde la finalización de la segunda guerra mundial. La organización de las Naciones Unidas y los Organismos Económicos de Bretton Woods fueron concebidos antes de finalizar la conflagración bélica, con el objeto de establecer una especie de sector público internacional destinado a hacer prevalecer la cooperación sobre el conflicto en los terrenos políticos o económicos.

Desde ese entonces, los países en desarrollo miembros de la organización manifestaron el deseo de obtener cooperación técnica para ayudarlos a resolver los problemas que enfrentaban en la esfera económica-social. En 1948, el consejo económico social de las Naciones Unidas estableció el programa de asistencia técnica, dicho programa fijo con carácter institucional ciertos criterios que debían orientar la cooperación internacional y que hasta el momento se mantienen en plena vigencia.

En Nicaragua la cooperación internacional se ha manifestado de forma positiva por parte de los estados donantes, se orienta hacia un crecimiento económico sostenible con el apoyo de la comunidad internacional.

En las últimas décadas el país ha acumulado una rica experiencia en la gestión de cooperación, tarea que no ha sido fácil, para lograr la obtención de los recursos externos.

Se aprendió a integrar la cooperación al desarrollo dentro de una perspectiva mas amplia de política exterior que abarca la casi totalidad de las relaciones con los países en desarrollo abordando dentro de estos, diferentes aspectos como derechos humanos y democracia, género, medio ambiente, política comercial y deuda externa.



Antecedentes

La Cooperación Internacional en Nicaragua.

Después de la guerra de 1979, Nicaragua queda en el caos económico, social y político.

A partir de 1979 los pueblos y gobiernos amigos empezaron a cooperar con asistencia internacional en beneficio de quien realmente lo necesitaba.

Organismos como; Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo (PNUD), Organización de las Naciones Unidas (ONU), Fondo de las Naciones Unidas para Actividad en Materia de Población (FNUAP), Organización Internacional del Trabajo (OIT), Organización Mundial de la Salud (OMS), Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), Organización de las Naciones Unidas para la Educación, Ciencia y Cultura (UNESCO) Fondo de las Naciones Unidas para el Socorro de la Infancia (UNICEF) y muchas mas, enviaron ayudas de alimentos, materiales, recursos humanos y otros.

En los años 80's la Junta de Gobierno de Reconstrucción Nacional creo un Fondo Internacional de Reconstrucción (FIR) institución creada con el objetivo de promover y gestionar la obtención de cooperación financiera de gobiernos, en forma bilateral, subregional o multilateral para coadyuvar en el esfuerzo interno de reconstrucción nacional, así como gestionar y negociar prestamos de cualquier tipo para el Estado, ya sea con órganos internacionales de crédito o con cualquier otra entidad financiera.



Los Hermanamientos entendidos como mecanismos que permiten la relación entre entidades locales de distintos Estados, aparecieron de una manera formal después de la II Guerra Mundial, entre aquellos pueblos que habían estado enfrentados durante el conflicto bélico. Estos enlaces posibilitaron en su momento que los miembros de cada uno de los pueblos hermanados pudieran disipar sus recelos, entablaran relaciones de confianza y se pudiesen reconciliar.

A partir de la generalización y formalización de este fenómeno entre pueblos Europeos nace lo que vendremos a llamar Cooperación descentralizada, que en su inicio se expresa a través de este instrumento llamado Hermanamiento.

Desde los años sesenta, los Hermanamientos cambian su naturaleza, ya que las entidades locales Europeas se comprometen a realizar acciones concretas de solidaridad con localidades de Países fuera del continente. Así empiezan a proliferar contactos entre pueblos del Norte con pueblos del Sur de los que, además de la promoción de relaciones horizontales más participativas entre los pueblos, se consigue hacer del Hermanamiento un vehículo de cooperación y solidaridad directa. A dicho instrumento se le ha pasado a denominar Hermanamiento-Cooperación. En el estado Español dichos

Hermanamientos- Cooperación aparecen desde los primeros días de la recuperación de la democracia a finales de los setenta sobre todo con aquellos pueblos con los que se tenía una relación histórica como son los de América latina y el Norte de África.



Fundamentación Teórica

El Hermanamiento debe tener también una dimensión económica y en este sentido, es una forma de cooperación desde el Norte hacia el Sur. La transferencia de recursos es uno de los elementos básicos de un Hermanamiento, pero tiene que ir mas allá de la mera financiación de proyectos, tiene que ser ante todo, una ocasión para el acercamiento entre gentes de una y otra localidad, de manera que la existencia del Sur interpele a toda la sociedad del Norte, con el objetivo de que el Sur no sea un lugar exótico y lejano que se conoce a través de imágenes dramáticas en los medios de comunicación o de hirientes estadísticas, se pretende que sea algo vivo y que forme relaciones personales, generando un compromiso en acciones sucesivas de cooperación.

La Cooperación para el Desarrollo es uno de los componentes de un programa mas amplio de dialogo y de conocimiento entre culturas diferentes, mas que las otras formas de cooperación el Hermanamiento cobra todo su sentido cuando es participativo tanto en la población del Norte como en la del Sur.

En este sentido el Hermanamiento pone de manifiesto las ventajas de la Cooperación descentralizada como Cooperación horizontal, de igual a igual, intercambio en que las dos partes aprenden y se enriquecen.

El Hermanamiento proporciona un marco dentro del cual se relacionan entre si organismos no gubernamentales, sindicatos, grupos ecologistas, asociaciones culturales o entidades deportivas del Norte y Sur.

En Nicaragua los Hermanamientos se inician como ONG de Cooperación al desarrollo después de la Revolución Sandinista en 1979 con el objetivo de apoyar en salud y educación principalmente, mas tarde se inician en el resto de América Central por influencia de la ideología sandinista y la solidaridad del pueblo Nicaragüense.



Es importante promover la participación del tejido asociativo de las dos localidades que hace posible que la solidaridad que esta en la base del Hermanamiento impregne al conjunto de la sociedad.

La participación es el proceso de involucramiento de los actores sociales de forma individual y colectiva en la gestión pública, con la finalidad de incidir en la toma de decisiones y la gestión de políticas públicas en todos los niveles territoriales e institucionales para lograr el desarrollo humano sostenible.

La definición e idea de participación aparecen vinculados a las corrientes democráticas que acompañan la conformación de los Estados modernos, se considera que es una manifestación de la crisis del Estado en estas sociedades aparejadas a una necesidad de respuestas del sistema, frente a los grandes cambios operados después de la II Guerra Mundial que condujeron a la conformación del Estado llamado social de bienestar.

El concepto de participación viene siendo utilizado en el campo de la planificación del desarrollo para referirse a la necesidad de que los colectivos destinatarios de las políticas, programas y proyectos se involucren activamente en el logro de las metas y beneficios del desarrollo, se trata en definitiva, de uno de los conceptos que ha cobrado mayor auge en los estudios sobre el desarrollo en las últimas décadas, habiéndose convertido en un criterio básico en el trabajo de muchas agencias multilaterales y ONG's así como en una condición exigida por numerosos donantes para la financiación de proyectos.

Dado que la participación afecta a los fundamentos en los que se asientan las políticas públicas y la cooperación internacional, se trata de un área sensible, controvertida y susceptible de diferentes interpretaciones. De este modo existen básicamente dos formas de concebirla: bien como un medio para conseguir mejores resultados y mayor eficiencia en los proyectos o bien como un fin en sí mismo, inherente al tipo de desarrollo que se pretende.



Los que ven la participación básicamente como un medio, argumentan que permite obtener resultados en el campo social muy superiores a otros modelos organizativos tradicionales como los burocráticos y los paternalistas. Es decir, la participación permitiría ganar en eficiencia al contar con el apoyo y recursos de la población local, disminuiría los costos de los proyectos mediante las transferencias de los mismos a los propios beneficiarios, también se garantiza una mayor sostenibilidad de los proyectos una vez que dejen de recibir apoyo externo, solo es posible en la medida en que los beneficiarios sientan los proyectos como algo propio.

Este enfoque para algunos consiste simplemente en que la población local colabore en la ejecución de los proyectos locales que han sido previamente planificados desde fuera de la comunidad sin preguntarles, para otros la opinión local si se toma en cuenta a la hora de diseñar los proyectos o programas, mediante consultas rápidas y efectuadas por especialistas externos.

Otra forma de concebir la participación, es un objetivo en si misma, como una de las condiciones para alcanzar una democracia plena o como un denominado desarrollo humano. Es decir, como un proceso de implicación y acción para potenciar la capacidad política y económica de los sectores sin poder y con mayores niveles de pobreza, vulnerabilidad y exclusión social.

“La participación más amplia de todas las personas es el principal factor para fortalecer la cooperación para el desarrollo”.

La legislación Nicaragüense establece que los municipios deben promover y estimular la participación mediante la relación estrecha y permanente de las autoridades y ciudadanía, la definición y eficaz funcionamiento de mecanismos e instancias de participación entre los cuales destaca:



Los Cabildos Municipales: En cada Municipio se debe convocar a cabildos que son asambleas integradas por los pobladores, quienes participarán en éstos sin impedimento alguno, de manera libre y voluntaria para conocer, criticar constructivamente y contribuir con la gestión municipal.

En éstos mecanismos o instancias participaran las Instituciones estatales, Organizaciones económicas y sociales comprometidas con el desarrollo socioeconómico integral del Municipio a efecto de coordinar el ejercicio de las atribuciones Municipales con sus programas y acciones, así como promover la cooperación interinstitucional.

Con el mismo propósito el consejo municipal apoyará la creación de Asociaciones de pobladores que tengan como fin el desarrollo municipal y fomentará la participación de las Organizaciones y Asociaciones sectoriales, culturales, gremiales, deportivas, profesionales y otras en la gestión municipal.

Asimismo los ciudadanos, en forma individual o colectiva, gozaran del derecho de iniciativa para presentar proyectos de ordenanza y resolución ante el consejo Municipal correspondiente.

Los mecanismos legales que permiten a las y los ciudadanos participar de forma activa en los asuntos públicos y la gestión estatal se encuentran muy dispersos en la legislación Nicaragüense. Sin embargo, se puede asegurar que estos ofrecen las condiciones necesarias para un proceso de transformación encaminado a crear vínculos entre ciudadanía y administración pública.

La Constitución Política establece una serie de derechos que conforman el marco jurídico Constitucional de la participación ciudadana en Nicaragua.



Dentro de los principios constitucionales se establece que la soberanía Nacional reside en el pueblo quien la ejerce a través de instrumentos democráticos, decidiendo y participando libremente en la construcción y perfeccionamiento del sistema económico, político y social de la Nación. Éste poder político lo ejerce el pueblo por medio de sus representantes y de manera directa a través de un referéndum, del plebiscito y por otros procedimientos que establecen la norma constitucional y otras normas ordinarias como las siguientes:

El artículo No. 7 de la Constitución política expresa que “Nicaragua es una República democrática, participativa y Representativa”. La democracia representativa implica la elección de autoridades y la democracia participativa se refiere al pleno acceso de la población a los procesos de toma de decisiones de carácter público y el reconocimiento de grupos sociales como sujetos de derecho y a los mecanismos de organización y participación de estos en la Constitución de la vida Nacional.

Seguidamente, el Arto. 50 de la Constitución establece lo que constituye la base jurídica Constitucional para la formulación de disposiciones normativas que promuevan y garanticen la participación ciudadana, señalando textualmente “Los ciudadanos tienen derecho de participar en igualdad de condiciones en los asuntos públicos y la gestión estatal”.

La ley de Municipios (Ley 40 y 261) tiene una importancia fundamental en materia de participación ciudadana pues es la que más desarrolla el tema en el ámbito local, cumpliendo con el postulado del artículo 50 Constitucional. El artículo 1º de ésta ley establece que el municipio debe organizarse y funcionar con la participación popular.

El Plan de Desarrollo Municipal y la definición de metas anuales de desarrollo es facultad del Consejo Municipal, pudiendo conformar comités de desarrollo para la planificación y ejecución de proyectos y obras que incidan en el desarrollo económico social del municipio.



Por medio de la ley de Municipio se garantizará, nacional y localmente, la participación del pueblo.

Según enseña la experiencia concreta, proponer y poner en marcha modelos participativos genuinos, significa en definitiva gerenciar con excelencia.

Experiencias Participativas del Banco Mundial.

Estudios del Banco Mundial (Proyectos de Agua):

Uno de los estudios cercanos mas significativos al respecto es el llevado a cabo por el Banco Mundial sobre 121 proyectos de dotación de agua potable a zonas rurales ejecutados en 49 países de Asia, África y América Latina (1994), (1995). Los proyectos estaban apoyados por 18 Agencias Internacionales. Se selecciono el Agua como tema central de la evaluación por cuanto la falta de acceso al Agua potable es un problema que afecta a vastos sectores de población pobre, tiene el más alto rango de importancia y hay una larga historia de programas en esta área.

La participación de la comunidad cambio radicalmente los grados de logro de metas de los proyectos.

Según indica la investigación, algunos resultados fueron:

- El mantenimiento de los sistemas de agua instalados en buenas condiciones (factor crucial en esta materia)
- La extensión del porcentaje de población alcanzada.
- La mayor igualdad en el acceso.
- Beneficios económicos generales.
- Beneficios ambientales.



La participación fue un factor fundamental de empoderamiento de la comunidad, influyó fuertemente en la adquisición por parte de los miembros de la comunidad de nuevas habilidades organizacionales y de destrezas relacionadas con el manejo del agua. Además se fortaleció la organización comunitaria.

Los resultados indican que la participación no debe limitarse a algunas etapas del proyecto. La efectividad aumenta cuando está presente en todo el ciclo del proyecto. Por ello los serios problemas que encuentran los proyectos de agua que son diseñados sin consulta a los beneficiarios y en los que se espera después que la comunidad no consultada se hará responsable por su operación y mantenimiento.

El cambio en la aplicación de la participación generó variaciones sustanciales a lo largo de la vida de los proyectos. Entre estos casos examinados en su fase 1 el proyecto del Aguthi Bank en Kenia fue conducido sin la participación de la comunidad. Estuvo plagado de problemas, demoras en la construcción, sobre costos y desacuerdo sobre los métodos de pago de los consumidores y tuvo que paralizarse.

Fue diseñado y los líderes locales, se auto organizaron en el Aguthi Water Comité. Trabajando con el equipo del proyecto movilizaron el apoyo de la comunidad. Ella comenzó a contribuir con trabajo y aportes económicos. Desarrollada de ese modo la fase 2 del proyecto se completó en tiempo y dentro del presupuesto fijado. La comunidad paga las tarifas mensuales acordadas por el servicio y el mantenimiento del sistema y cogestiona ambos con el gobierno.

En Timor Indonesia, el programa Wanita, Air Dan Sanitasi se propuso ayudar a que grupos de la comunidad fundaran y administraran su propio sistema de agua. Se formaron grupos pero los equipos gubernamentales demoraban en llegar. Los grupos incrementaron su participación y comenzaron a operar solos. Negociaron derechos de agua con un grupo vecino, consiguieron material de construcción y construyeron tanques de agua con una limitada asistencia técnica.



Estudio del Banco Mundial en Paraguay.

En el proyecto de agua rural del Banco Mundial en el Paraguay, se ayudó a fortalecer una agencia gubernamental SENASA que tuvo la misión de promover en cada comunidad la creación de juntas y acordar con ellas contratos para la construcción y mantenimiento de los sistemas de agua. Se eligió esa alternativa que llevaría más tiempo en lugar de contratar una empresa externa que llevará adelante en corto plazo las construcciones.

Los resultados convalidaron la elección. El proyecto excedió las expectativas. Las comunidades contribuyeron con el 21% de los costos totales de construcción (un 6 % más que los estimados originales) y el proyecto sirve a 20,000 personas más que las originalmente estimadas. La operación y el mantenimiento son satisfactorios. Las juntas comunitarias están bien motivadas, manejan los sistemas satisfactoriamente. Cumplen con los compromisos financieros y tienen limitados problemas en recoger las contribuciones.

Estas experiencias demuestran que una modalidad de desarrollo arraigada en organizaciones populares de participación, al mismo tiempo que permite la plena iniciativa individual y de grupos promueve una distribución relativamente igualitaria de los ingresos en acceso a los servicios y medios comunes.

Experiencias Participativas en América Latina:

En América Latina numerosas experiencias en marcha indican que la participación comunitaria puede arrojar resultados fuera del alcance de otros tipos de abordaje en los campos más diversos.

Tres de ellas, que son actualmente referente internacional, llevadas a cabo en áreas muy diferentes: Villa el Salvador en el Perú, las ferias de consumo familiar en Venezuela y el presupuesto municipal participativo en Porto Alegre, Brasil.



Villa El Salvador (Perú)

50,000 familias pobres se instalaron a comienzos de los 70 en un vasto arenal ubicado en las afueras de Lima, desprovisto de recursos de ninguna índole y a distancia de vías de acceso. A ellos se fueron sumando otras familias marginales llegando a una población de 250,000 habitantes. Adoptaron un diseño urbanístico muy peculiar altamente descentralizado.

El municipio está organizado por manzanas y cada grupo de manzanas tiene su propio parque central y espacios para la deliberación comunitaria, la recreación y la cultura. Su organización en base a modelos altamente participativos con directivos por grupos de manzanas y más de 1,000 espacios organizativos donde se desarrollan las actividades básicas de la villa. En dos décadas en condiciones socioeconómicas muy difíciles, levantaron con esfuerzo comunitario gran parte de la infraestructura física. Construyeron 38,000 viviendas, 60 locales comunitarios, 54 centros educativos, 22 bibliotecas populares, 41 núcleos de servicios integrados de salud, educación y recuperación nutricional, 4 centros de salud, farmacias.

Su esfuerzo comunitario permitió lograr metas sociales de envergadura. El analfabetismo es de 3.5% muy inferior a la medida nacional. Asisten a primaria casi la totalidad de los niños y a secundaria un porcentaje mucho mayor de las medidas del país. La mortalidad infantil es marcadamente menor a la nacional, y lo mismo sucede con la mortalidad bruta. Hubo concreciones muy significativas en agricultura y se estableció un parque industrial de microempresas.

Se desarrolló una densa vida productiva social y cultural en medio de condiciones de adversidad económica muy intensas con resultados muy diferentes a los de otras poblaciones marginales. La experiencia ha recibido continuos laudos mundiales.



La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, Ciencia y Cultura (UNESCO) la premió como una de las más desafiantes experiencias en educación popular.

Las Naciones Unidas la reconocieron como promotora ejemplar de formas de vida comunitaria. España le concedió el premio príncipe de Asturias como experiencia modelo de desarrollo social.

En el Perú se le otorgó el premio Nacional de Arquitectura por su diseño urbano. Recientemente, con apoyo de organizaciones de la sociedad civil, se ha transformado en uno de los primeros municipios de la región que ha incorporado la informática al servicio de la democracia.

Se han instalado terminales públicas de computación y una red de televisión en circuito cerrado. Los habitantes reciben información sobre los temas a tratar por el Consejo Municipal por estas vías y le hacen llegar por las mismas continuamente sus puntos de vistas.

La práctica permanente de la participación comunitaria ha sido una de sus bases principales. Uno de los resultados ha sido la elevación de la autoestima individual y colectiva, fuerzas de enormes potencialidades.



Barquisimeto en Venezuela

Las ferias de consumo popular de Barquisimeto implican la incursión de la participación comunitaria en un terreno económico difícil, como es la comercialización de producto de consumo masivo. Son una red de 50 organizaciones donde participan productores agrícolas, cooperativas, asociaciones civiles, parroquias, que logran hacer llegar a la cuarta ciudad de Venezuela, productos verdes y otros, a precio de 40% mas baratos que los del mercado.

Las ferias compran a los pequeños productores su cosecha a precio justo y las venden en fines de semana a la población en feria abierta, iniciada con un capital 4,000 dólares, venden actualmente 25 millones de dólares anuales, y la repercusión de sus logros a motivado el intento de replicarlas en otros Estados, cumplen múltiples funciones al mismo tiempo son: organizaciones de productores agrícolas, educación nutricional, formación en el trabajo y una contribución clave al abaratamiento del costo de vida de los sectores populares han debido competir en el mercado con cadenas comerciales altamente especializadas y con fuertes recursos financieros, y sin embargo, han logrado un posicionamiento creciente que las han convertido en uno de los principales comercializadores de alimentos del País.

En la base de sus logros se halla un sistema organizacional de participaciones activas identifican como bases de su organización las siguientes: reunión semanal de planificación y evaluación por grupos, rotación de responsabilidades, toma de decisiones por consenso, información para todos, disciplina, vigilancia colectiva, descentralización e integración, espacios de encuentro fuera de la tarea. Consideran que sus logros han tenido como pilares:

Una historia de formación de un capital humano y social, potenciar el capital social sobre el capital financiero y una forma de gestión novedosa. Se definen como un proyecto de vida y no solo productivo orientado por valores como la solidaridad, responsabilidad personal y de grupo, el amor al trabajo como medio para lograr el desarrollo personal y comunitario, la iniciativa personal y el respeto.



Porto Alegre (Brasil):

En otro campo muy distinto a los anteriores se ha desarrollado en América Latina en años recientes una experiencia que hoy es referencia internacional obligada, el presupuesto Municipal de Porto Alegre. Con una población de 1,300,000 mil habitantes y serios problemas sociales. El alcalde electo de Porto Alegre, capital del Estado del Río Grande del Brasil, abrió en 1989 un proceso por el cual las inversiones del presupuesto Municipal serían decididas por toda la ciudadanía participativamente.

Fuertes críticas vaticinaron una incierta suerte al propósito de hacer ingresar la participación a un área tan técnica. El municipio estableció un sistema organizacional descentralizado que posibilitó el acceso masivo de sus habitantes a la toma de decisiones presupuestarias a través de su integración a grupos vecinales y niveles posteriores de representación de los mismos. Los habitantes recibieron por esta vía información continua sobre el presupuesto y su ejecución, identificaron sus propias prioridades. Según el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) el proceso les permitió:

- Expresar su comprensión sobre problemas cruciales que enfrenta la ciudad.
- Establecer prioridades de los problemas que merecen más inmediata atención.
- Seleccionar las prioridades y generar soluciones prácticas.
- Tener oportunidad de comparar con las soluciones creadas en otras regiones de la ciudad y en otros grupos de temas.
- Decidir con el apoyo de técnicos de la oficina del alcalde la inversión en programas menos costosos y más factibles de atender.
- Tomar la decisión definitiva sobre la aprobación o no del plan de inversiones.
- Revisar los éxitos y fracasos del programa de inversiones para mejorar sus criterios para el año siguiente.



Experiencias Participativas en Nicaragua

Asociación Horts Henning-Chinandega: La Asociación Horts Henning es una organización meramente comunitaria del Reparto Belén ubicado 3 kilómetros al este del municipio de Chinandega, inicia con un proyecto de agua potable financiado por cooperación Alemana. Esta Asociación garantiza el servicio de agua potable a los Habitantes del Reparto Belén y las comunidades Tres Guanacastes y Agustín Santa María, en donde habitan 1200 personas. Se constituyó con su personería jurídica en el año 1996 y con 12 años de existencia ha realizado proyectos de beneficio en la comunidad de Belén-Chinandega.

Entre los principales objetivos: Garantizar el Agua potable, Gestionar proyectos de beneficio común y Preservar el medio ambiente.

Los órganos de Dirección son:

- La Junta Directiva: Conformada por 7 miembros de la comunidad, con duración del gobierno por 2 años.
- El órgano Superior de la Asociación es la Asamblea General, conformada por todos los habitantes socios de Agua Potable.
- Comisiones de Trabajo: Organizadas para realizar actividades y trabajos específicos de la Comunidad.

Esta Asociación Promueve la participación de los habitantes, a través de los espacios de reunión, en asambleas ordinarias y extraordinarias. Cada semestre la Junta Directiva expone a los habitantes un informe sobre el presupuesto y las actividades realizadas. En este espacio se discuten y toman las decisiones. Los socios realizan propuestas para actividades y proyectos de necesidad prioritaria.

Además, la Junta directiva sesiona cada mes y en estas reuniones se trabajan las actividades discutidas y programadas en la Asamblea General.



También se crean comisiones especiales para la elaboración de proyectos y ejecución de actividades comunitarias específicas.

Beneficios de la Participación:

- La Asociación ha logrado un alto grado de organización que le facilita la realización de gestiones ante la Alcaldía, Organismos gubernamentales y no Gubernamentales.
- Gestión de Proyectos Sociales:
 - Proyecto de Letrinas.
 - Distribución de Lotes.
 - Proyecto de construcción de la Casa Comunal.
 - Proyecto de Viviendas.
 - CENSO comunitario.
 - Reparación de Carretera Belén-Chinandega.
 - Diagnostico Social.
 - Proyecto de Capacitación sobre lectura de medidores de agua potable.
- La Asociación cuenta con un monto de reservas económicas, exclusivo para el mantenimiento e inversión del servicio de agua potable.
- Existe un fondo Social de Ayuda Mutua; es utilizado para apoyar con recursos materiales y económicos a los socios y sus familias en casos de emergencias, enfermedades o muerte.
- Esta Asociación Comunitaria da un eficiente servicio de agua potable, con una tarifa 34% más barata que la empresa gubernamental ENACAL.
- Promueve y apoya el deporte y la educación.
- Se garantiza la transparencia y mejor uso de los recursos comunitarios.
- Los proyectos están dirigidos a la satisfacción de las principales necesidades de la comunidad.
- Los habitantes de la comunidad se sienten parte integral de la asociación y trabajan en conjunto por el logro de objetivos de beneficio común.
- Los proyectos y obras de la comunidad son sostenibles y toda la comunidad cuida del mantenimiento de estos.



Hermanamiento León-Zaragoza.

El Hermanamiento León-Zaragoza se inicio en el año 1992 y se consolido a partir de 1995 con la legalización de este como un ONG de Cooperación para el Desarrollo.

El objetivo prioritario del Hermanamiento León-Zaragoza es la creación de relaciones estables entre entidades análogas de las dos ciudades de manera que la existencia del Sur interpele a toda la sociedad Zaragozana.

Debe existir horizontalidad y participación, respetar al máximo la pluralidad de ideas, culturas, ideologías y con criterios de solidaridad y justicia, el Hermanamiento apuesta por relaciones de simetría.

Los logros del Hermanamiento son posibles gracias al grupo de personas (voluntarios/as) que participan en las actividades, áreas de trabajo, organización y animación de las estructuras de Asociación. También existen formas de participación económica como las donaciones particulares en momentos concretos y las aportaciones periódicas de los socios/as.

El órgano de gobierno es la junta directiva formada por: Presidente(a), Vicepresidente(a), secretario(a), tesorero(a) y representantes de cada una de las áreas de trabajo.



Áreas de Trabajo Prioritarias:

Educación: Se cuenta con 6 colegios hermanados entre las dos ciudades con programas de sensibilización, facilitación de recursos y fortalecimiento de la estructura de coordinación de colegios en León.

Educación de personas Adultas: En distintos círculos de estudio en la zona rural de León.

Mujeres y Género: A raíz de la preparación y celebración del encuentro de mujeres en León (2005) se busca la creación de vínculos entre distintas Organizaciones que trabajan con mujeres en diferentes ámbitos: salud, educación.

Cooperación: Se promueve cada año la conformación y estancia durante al menos un mes, de voluntarios(as) Aragoneses en León (estos conocen los proyectos de cooperación al desarrollo existentes y conviven con una familia Nicaragüense)

Jóvenes-Juventud: A partir de la formación y consolidación de cooperativas de jóvenes del área rural se trabaja en procesos tanto de capacitación como de impulso del autoempleo.

Productores-Producción: Se trata de realizar un apoyo estratégico, financiero y formativo para la creación de pequeñas explotaciones agrarias con criterios de comercio justo y cultivo ecológico.

Sensibilización: Desarrolla actividades culturales específicamente de sensibilización tanto en Zaragoza y León.



Entendiendo que un Hermanamiento es un vínculo entre instituciones y que por tanto corresponde a la Alcaldía Municipal coordinar todo ese tejido social y promover la participación ciudadana, para esta tarea y para todas las relacionadas con el Hermanamiento las Alcaldías cuentan con la experiencia y el apoyo técnico necesario.

Este Hermanamiento se coordina con la Alcaldía Municipal de León a través del Plan Estratégico Municipal y el Plan Operativo anual que reflejan las prioridades municipales. Este proceso de planificación estratégico y participativo que se sigue desarrollando desde la Alcaldía orienta las estrategias y programas de cooperación.

En 1998 después del Huracán Mitch la Alcaldía municipal de León a cargo del Dr. Rigoberto Sampson, realizó una distribución territorial de las ONG`s a través del Plan Estratégico Municipal (PEM), de este modo al Hermanamiento León-Zaragoza le fue designado como punto de actuación el sector rural Noreste de León.

La zona Rural Noreste de la ciudad de León es el área de incidencia del Hermanamiento León-Zaragoza, se encuentra al pie de la cordillera de los Maribios. Tiene una superficie de 21,000 hectáreas, está a una altura de 200 metros sobre el nivel del mar y su fisiografía es principalmente plana y deforestada. Esta se divide en tres comarcas; El Tololar, Monte Redondo y Palo de Lapa, las tres comarcas se dividen a su vez en 14 comunidades. Por sexo la población se divide en un 50.1 % mujeres y 49.9% de varones. Las personas mayores de 15 años representan el 61.35 %, siendo un 48.3 % de la población económicamente activa.

Las 14 comunidades tienen una población de 5,075 habitantes agrupados en 1,224 familias resultando una densidad familiar de 4,14 personas.



Proyectos del Hermanamiento León-Zaragoza

Proceso de Desarrollo Integral (P.D.I): Este proceso fue coordinado por la Organización Ecología y Desarrollo (ECODES), asistido por la Alcaldía Municipal de León, financiado por el Gobierno de Aragón, en el cual colaboro el Hermanamiento León-Zaragoza.

Después del Huracán Mitch, Ecología y Desarrollo y el Hermanamiento León-Zaragoza iniciaron un proceso de cooperación al desarrollo que en su primera fase fue de emergencia, transitó a otra etapa de rehabilitación y reconstrucción y finalmente se implemento un Proceso de Desarrollo Integral (P.D.I).

Dentro de los componentes de ejecución del Proceso, el Hermanamiento facilitó el componente de educación y el sub-componente de Organización Comunitaria en colaboración con la Alcaldía Municipal de León.

Proyecto Educación de Personas Adultas (E.P.A): Este proyecto se inicio en Enero del 2006 y llego hasta finales de junio del 2007, duró 18 meses en total.

La matricula inicial de personas adultas implicadas fueron 243 personas, agrupadas en 13 círculos de cultura de 11 comunidades: Monte Redondo 2, Monte Redondo 3, Los Pocitos, Palo de Lapa, El Porvenir, Anexo La Pintora, El Tololar (2 círculos), La Peineta, Aguedo Morales, La Morita (2 Círculos) y 3 de Julio.

La educación de Adultos se trabajo a través de la Metodología de Paulo Freire, a través de palabras generadoras, con el propósito de ser crítica, reflexiva y transformadora.

Se alfabetizo a un total de 140 personas, pasando estas a una situación de Neolectura y unas 80 personas que comenzaron en un nivel neolector o de post-alfabetización alcanzaron mayores grados de conocimiento.



Entre las principales dificultades presentadas: deserción en los Círculos de Cultura (La matrícula inicial fue de 243 personas, la final de 160), debido principalmente al trabajo, emigración, enfermedad, desmotivación, además de la poca implicación de los líderes comunitarios.

Subvencionado por la Diputación General de Aragón (D.G.A)

Total de personas beneficiadas: 13 Educadoras de Área Rural Noreste.

243 Participantes.

Proyecto de Jóvenes: Este proyecto consistió en un proceso de Formación sobre Liderazgo, dirigido a jóvenes del Sector Rural Noreste del Municipio de León. Empezó a ejecutarse en el mes de Marzo y Finalizo en la primera quincena del mes de Diciembre del Año 2005.

El Principal Objetivo de este proyecto fue Desarrollar un proceso de formación que proporcione a la comunidad mayor participación con una visión más amplia e integral del desarrollo. Fue impulsado por diferentes actores: Alcaldía de León, CISAS, Ministerio de Salud (MINSA), Cooperativa del Campo, Juntas Comunitarias, Fundación Ecología y Desarrollo y Promovido por el Hermanamiento León-Zaragoza. Financiado por la Chunta Aragonesista a través del Hermanamiento.

El total de beneficiarios fue de 50 jóvenes.

Proyecto Hermanamientos Escolares: Este proyecto fue ejecutado en el año 2007 el Objetivo principal del proyecto se baso en Contribuir a la mejora o rehabilitación de las condiciones físicas estructurales de los centros escolares hermanados de León, Nicaragua, que permitan unas condiciones más humanas a la comunidad educativa.



LOS Colegios beneficiarios fueron: -Escuela de Palo de Lapa

- Instituto La Ermita de El Tololar
- Colegio de Mina de la India
- Instituto Mariano Fiallos
- Escuela Los Pocitos
- Colegio Zela Sediles

El numero de beneficiarios: 57 Profesores de los Consejos Hermanados.

1,070 Estudiantes de los 6 Colegios.

La formulación del proyecto, así como la elaboración de propuestas, se ha realizado fundamentalmente desde León, con la participación activa y la implicación directa del Consejo de hermanamientos escolares. En la actualidad son 6 los colegios de Zaragoza y León que estamos hermanados y que hemos formulado el presente proyecto, coordinados por la responsable de proyectos del Hermanamiento en León.

Este proyecto fue financiado por el Ayuntamiento de Zaragoza.



MARCO CONCEPTUAL

Análogas: Relación que existe entre dos cosas.

Anomalía: Irregularidad, anormalidad o falta de adecuación a lo que es habitual.

Bilateral: Es aquel contrato que genera obligaciones recíprocas para ambas partes constantes.

Burocráticos: Estructura organizativa caracterizada por procedimientos regularizados, división de responsabilidades y especialización del trabajo, jerarquía y relaciones impersonales, equivale a ineficiencia, pereza y derroche de medios. A menudo se caracteriza, en la imaginación popular, como ente que existe únicamente para sí mismo y que solo logra resultados que acaban ampliando las dimensiones de la burocracia.

Coadyuvar: Contribuir con la ayuda personal o colectiva a algo.

Conflagración Bélica: perturbación violenta entre naciones. Relativo a la guerra.

Cooperación Internacional: Se denomina cooperación internacional a la ayuda voluntaria de un donante de un país (estado, gobierno local, ONG) a una población (beneficiaria) de otro. Esta población puede recibir la colaboración directamente o bien a través de su estado, gobierno local o una Organización no Gubernamental (ONG) de la zona.

Cooperación Técnica: Es acción conjunta que se realiza entre los países y entre éstos y los organismos internacionales para apoyar el desarrollo económico y social de la población.



Desarrollo Humano Sostenible: Es el proceso por el cual se pretende alcanzar una vida saludable acompañada por el sentido comunitario de ser creadores, productivos y de una manera participativa. Con este proceso se alcanza una libertad política, social, económica, cultural y por ende una ampliación de opciones equitativas, estas opciones deben comunicarse con deberes y derechos (PNUD 1999).

Descentralización: La descentralización consiste en el traspaso del poder y toma de decisión hacia núcleos periféricos de una organización. Supone transferir el poder de un gobierno central hacia autoridades que no le están jerárquicamente subordinadas.

Desprovisto: Falto de lo necesario.

Disipar: Hacer desaparecer.

Efectividad: Capacidad de lograr al 100% el fin, meta u objetivos planteados.

Ejecución: Significa acción y efecto de poner en obra algo hasta completarlo.

Empoderamiento: Es el poder de hacer, de ser capaz, así como de sentirse con mayor control de las situaciones, el poder para tener autoridad para tomar decisiones, realizar cambios y resolver problemas, y la capacidad de organizarse con otras personas para alcanzar una meta común.

Entidades Locales: Es una administración pública de carácter local que es creada para la administración descentralizada de los intereses propios de un núcleo separado de población dentro de un término municipal.



Estado Social de Bienestar : El Estado Social pretende garantizar los denominados derechos sociales mediante su reconocimiento en la legislación (trabajo y vivienda dignos, salud, educación o medio ambiente) y mediante políticas activas de protección social, de protección a la infancia, a la vejez, frente a la enfermedad y al desempleo, de integración de las clases sociales menos favorecidas, evitando la exclusión y la marginación, de compensación de las desigualdades, de redistribución de la renta a través de los impuestos y el gasto público.

Gestar: Hacer, elaborar, desarrollar ideas o tendencias individuales o colectivas.

Hermanamiento: El hermanamiento de ciudades es un concepto por el cual pueblos o ciudades de distintas zonas geográficas y políticas se emparejan para fomentar el contacto humano y los enlaces culturales.

Inherente: Que por su naturaleza está inseparablemente unida a algo.

Ineficiente: Carente de eficiencia, incapacidad para lograr el alcance del 100% de los objetivos propuestos.

Interpelar: Dirigir la palabra a uno para pedir algo.

Laudos: Decisión, Sentencia de los árbitros.

Mecanismos de participación: Son instrumentos a través de los cuales se promueve la participación. Ej: grupos de trabajo, participación en comités, reuniones o asambleas, participación en talleres, seminarios y otras capacitaciones, etc.



Estos mecanismos pueden ser de tipo:

- **Espontánea:** Se da cuando un individuo o grupo social toma la iniciativa, decide participar en una acción conjunta.
- **Inducida:** Consiste fundamentalmente en agentes externos frente a un individuo o grupo social que promueve la participación para realizar un programa o proyecto que se presume es de interés del conjunto.
- **Obligatorio:** Se da cuando por determinados mecanismos constitucionales se coloca un individuo o grupo social en posición de tomar la iniciativa de participar, tenga o no interés en hacerlo.

Multilateral: Concertado entre diferentes partes.

Nivel de Participación: Involucramiento de las personas en la toma de decisiones.

Participación: Es un proceso activo encaminado a transformar las relaciones de poder y tiene como finalidad incrementar y redistribuir las oportunidades de los actores sociales de tomar parte en los procesos de decisión.

Participación ciudadana: Esta basada en varios mecanismos para que la población tenga acceso a las decisiones del gobierno de manera independiente sin necesidad de formar parte del gobierno o de un partido político.

Participación Comunitaria: Es el proceso mediante el cual los miembros de una comunidad, participan en los programas o actividades, que se llevan a cabo en interés de los mismos.



Plebiscito: El plebiscito es uno de los mecanismos de participación que brinda la Constitución para que los ciudadanos participen en las decisiones políticas que los afecta.

El plebiscito es convocado por el Presidente de la República (previo respaldo escrito de todos los Ministros) cuando crea conveniente consultar al pueblo acerca de una decisión que se piensa tomar.

Proliferar: Multiplicar.

Referéndum: Es una votación sobre una cuestión legislativa o constitucional. Es una votación realizada por el electorado de una nación. El referéndum es el mecanismo de democracia directa por antonomasia y en la actualidad complementa el régimen de democracia representativa, potenciando la intervención directa del cuerpo electoral. Los referendos pueden ser obligatorios (vinculantes) o no obligatorios (consultivos).

Sesgo: Un sesgo es un error que aparece en los resultados de un estudio debido a factores que dependen de la recogida, análisis, interpretación, publicación o revisión de los datos que pueden conducir a conclusiones que son sistemáticamente diferentes de la verdad o incorrectas acerca de los objetivos de una investigación. Este error puede ser sistemático o no, y es diferente al error aleatorio.



HIPOTESIS.

El bajo nivel de participación de los beneficiarios en la elaboración de proyectos sociales se debe a los ineficientes mecanismos de participación que aplica el Hermanamiento León-Zaragoza.

Variable Independiente:

Ineficientes mecanismos de participación que aplica el Hermanamiento León-Zaragoza.

Variable Dependiente:

El bajo nivel de participación de los beneficiarios en la elaboración de proyectos sociales



OPERACIONALIZACION DE VARIABLES

VARIABLES	DEFINICIÓN CONCEPTUAL	DIMENSIONES (VARIABLES CONTENIDAS EN LA DEFINICIÓN CONCEPTUAL)	INDICADORES	ÍNDICE
V. Independiente: Ineficiente mecanismo de participación que aplica el hermanamiento León-Zaragoza.	Mal aplicación de los instrumentos que utiliza el hermanamiento León-Zaragoza en la promoción de la participación	Institucional	Coordinación con la Comunidad.	Muy Buena Buena Regular Mala
			Mecanismos de Participación	Muy Bueno Bueno Regular Mala
Variable Dependiente: El bajo nivel de participación de los beneficiarios en la elaboración de proyectos sociales	Falta de involucramiento de la población beneficiaria en la toma de decisiones en la elaboración de los proyectos	Social	Nivel educativo de los beneficiarios: Analfabeto Alfabetizado Primaria Secundaria Técnico Universitario	Alta Media Baja
			Nivel de participación en los programas y proyectos de la institución	Alta Media Baja
			Nivel de organización de la comunidad	Buena Mala Regular
			Nivel de efectividad en los proyectos sociales.	Alta Media Baja

Nivel de participación de los pobladores del sector rural Noreste de León en la elaboración de proyectos sociales del Hermanamiento León-Zaragoza.



DISEÑO METODOLÓGICO.

Tipo de Estudio: La investigación es de tipo Cualitativo-cuantitativo.

Cualitativa: Porque parte de la información se obtuvo mediante entrevistas en profundidad a informantes cualificados como son los funcionarios del hermanamiento y líderes de la comunidad.

Cuantitativa: Porque nos interesan las mediciones del fenómeno, con este paradigma obtuvimos información más exacta, trabajamos con un número de personas determinadas, quienes nos brindaron información pertinente sobre el nivel de participación en las comunidades del sector Rural Noreste de la ciudad de León.

- A) Según el tiempo de ocurrencia de los hechos y registros de la información: Es retrospectivo ya que indagamos como se desarrolló la participación de beneficiarios en la elaboración de los proyectos que se llevaron a cabo en el Hermanamiento León- Zaragoza.
- B) Según el periodo y secuencia del estudio: Es transversal, estudiamos las variables en determinado momento, haciendo un corte en el tiempo por tanto no se dará seguimiento a la evaluación posterior del fenómeno.
- C) Según el análisis y alcance de los resultados: Es descriptivo porque se determino como está el nivel de participación de los beneficiarios, la incidencia que este fenómeno tiene en la elaboración de proyectos sociales para la cual se valoro el fenómeno de la participación a partir de entrevistas a profundidad y encuestas.

Área de Estudio: Es la zona Rural Noreste de la ciudad de León que se encuentra al pie de la cordillera de los Maribios. Tiene una superficie de 21,000 hectáreas, está a una altura de 200 metros sobre el nivel del mar y su fisiografía es principalmente plana y deforestada. Ésta es el área de incidencia del Hermanamiento León-Zaragoza. La investigación se realizara en tres comunidades; El Tololar, Monte Redondo y Palo de Lapa, las tres comarcas se dividen a su vez en 14 comunidades.



Las 14 comunidades tienen una población de 5,075 habitantes agrupados en 1,224 familias resultando una densidad familiar de 4,14 personas.

Universo:

- 3 Funcionarios del Hermanamiento León-Zaragoza.
- 14 Líderes Comunitarios del Sector Rural Noreste.
- 1,433 Beneficiarios de los Proyectos Sociales del Hermanamiento León-Zaragoza.

Muestra:

- 2 Funcionarios del Hermanamiento León-Zaragoza.
- 5 Líderes Comunitarios del Sector Rural Noreste.
- 62 Beneficiarios de los Proyectos Sociales del Hermanamiento León-Zaragoza.

Tipo de Muestreo: Es no probabilístico también conocido como muestreo por conveniencia porque seleccionamos a los funcionarios, líderes y beneficiarios implicados en los proyectos quienes nos proporcionaron información sobre el nivel de participación.

MÉTODOS DE RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN

Entrevista a Profundidad: Se realizaron de manera individual a los funcionarios del Hermanamiento León-Zaragoza y Líderes Comunitarios del Sector Rural Noreste. Extraímos información sustancial sobre la participación en la fase de elaboración de proyectos.

Las personas que seleccionamos deben conocer bien el problema para que puedan expresar los diferentes puntos de vistas e inquietudes sobre el tema y se encuentren en condiciones y disposición para brindar información objetiva.

Se entrevistó a profundidad a 2 Funcionarios y 5 Líderes, con el objetivo de analizar las diferentes posiciones y opiniones.



Encuestas: Se selecciono de cada proyecto un número de personas seleccionadas por conveniencia, 62 encuestados equivalentes al 4.67 % del Universo.

A través de este método se recogieron. datos escritos de valoraciones, opiniones y pensamientos de los sujetos.

PLAN DE TABULACIÓN, PROCESAMIENTO Y ANÁLISIS:

Los resultados cualitativos: Se analizaron a través de la Triangulación de la información obtenida con los instrumentos de recopilación de datos respecto al nivel de participación de los beneficiarios en la fase de elaboración de los proyectos.

En los resultados cuantitativos: La muestra fue de 62 beneficiarios que equivale al 4.67 % del universo, los resultados de nuestra muestra se analizaron a través de tablas de frecuencia para su posterior realización de los gráficos en los programas: Dyane versión 3(Diseño y análisis de encuestas), SPSS for Windows y Microsoft Excel, lo que nos permitio presentar esta información de manera clara, sencilla y entendible

Las variables a analizar serán:

V. Independiente: Ineficientes mecanismos de participación que aplica el Hermanamiento León-Zaragoza

V. Dependiente: El bajo nivel de participación de los beneficiarios en la elaboración de proyectos sociales



CRUCE DE VARIABLES

OBJETIVOS ESPECÍFICOS	VARIABLES
<ul style="list-style-type: none">• Describir las características demográficas de los beneficiarios de proyectos del Hermanamiento León-Zaragoza.	<ul style="list-style-type: none">- Edad.- Sexo.- Nivel Académico
<ul style="list-style-type: none">• Identificar los mecanismos de participación que aplica el hermanamiento en la elaboración de proyectos sociales con las comunidades.	<ul style="list-style-type: none">- Mecanismos de participación.- Efectividad de los mecanismos- Nivel Académico.- Nivel de participación.
<ul style="list-style-type: none">• Determinar el nivel de coordinación entre funcionarios del Hermanamiento y miembros de la comunidad.	<ul style="list-style-type: none">- Coordinación con la Comunidad.- Nivel de Participación.- Organización de la comunidad
<ul style="list-style-type: none">• Valorar si la participación de los beneficiarios contribuye a la efectividad de los proyectos.	<ul style="list-style-type: none">- Priorización de necesidades.- Nivel de participación.



MATRIZ DE RESULTADOS

Objetivos	Encuesta a beneficiarios de los proyectos	Entrevista a Profundidad a Líderes Comunitarios	Entrevista a Profundidad a Funcionarios del Hermanamiento
1. Describir las características demográficas de los beneficiarios de proyectos del Hermanamiento León-Zaragoza.	<p>Según los datos que nos brindaron los beneficiarios la mayoría pertenecen al sexo femenino equivalente al 66.12 %, el nivel de escolaridad del 69.35 % corresponde hasta educación primaria.</p> <p>El 62.9% de los encuestados oscilan entre 15 y 34 años, solo el 8.1% son mayores de 55 años.</p>	<p>Los líderes comunitarios se encuentran la gran mayoría entre las edades de 40-49 años, (80). El 60 % son mujeres, y el 40 % tienen nivel académico universitario y el 60% solamente educación primaria.</p> <p>Y la mayoría de los entrevistados 60% tienen más de 10 años de ser líderes comunitarios.</p>	
2. Identificar los mecanismos de participación que aplica el hermanamiento en la elaboración de proyectos sociales con las comunidades.	<p>El 74.19 % identifican las reuniones como el principal mecanismo de participación que aplica el hermanamiento.</p> <p>El 90 % expresa que su participación es de tipo inducida es decir que reciben influencia externa en la toma de decisiones.</p>	<p>El 100% de los líderes coinciden que las reuniones son el único mecanismo de participación.</p> <p>Todos se implican en la fase de ejecución de los proyectos apoyando en la realización de actividades, y uno de ellos además participa</p>	<p>Los dos coinciden que la única forma de participación es a través de reuniones que convoca el hermanamiento.</p> <p>Uno de los funcionarios opina que las comunidades se implican muy poco en la toma de decisiones de hermanamiento debido</p>



		<p>en conjunto con el hermanamiento en la fase de elaboración de proyectos.</p> <p>El 60% valora como bueno el nivel de participación de sus comunidades, porque se toman decisiones de forma democrática aunque aun falta mejorar en este aspecto.</p>	<p>a que los líderes no transmiten la información a las bases y el Hermanamiento no tiene establecidos mecanismos de participación, por el contrario la otra funcionaria valora como muy buena la participación porque promueve el desarrollo de las comunidades, aunque aun falta un poco para mejorar.</p>
<p>3. Determinar el nivel de coordinación entre funcionarios del Hermanamiento y miembros de la comunidad.</p>	<p>Más del 50% valoran como buena la Coordinación, el 17.74% como muy buena, y solo el 1.62 % como mala. Las comunidades se coordinan con el Hermanamiento a través de los líderes comunitarios</p>	<p>4 de los líderes comunitarios consideran la coordinación como buena, y 1 como regular. 3 líderes argumentan que la comunidad se organiza a través de juntas directivas, 1 a través de C.P.C, y el otro C.P.C y junta directiva.</p>	<p>Uno de ellos expreso que la coordinación surge de la iniciativa del hermanamiento, a través de reuniones con los lideres. Al contrario la otra entrevistada valora la coordinación como muy buena.</p> <p>Para uno de ello este tipo de coordinación con la comunidad no contribuye en el nivel de participación ya que no se incluye a las bases, en cambio la otra expresa que si contribuye a la participación y el desarrollo.</p>



			<p>Ambos entrevistados expresaron que se coordinan con la Alcaldía a través del órgano ciudades hermanadas, intercambian información, sobre las políticas sociales, Plan Estratégico Municipal y demás datos sobre las problemáticas sociales. Se puede valorar como regular, ya que falta mayor comunicación y coordinación que faciliten un trabajo conjunto en la realización de actividades.</p>
<p>4. Valorar si la participación de los beneficiarios contribuye a la efectividad de los proyectos.</p>	<p>El 6.45 % se implica en la fase de elaboración y formulación de proyectos, aportando ideas y opiniones a las propuestas hechas por el Hermanamiento y a diferencia del 96.77% participan en la fase de ejecución de los proyectos, apoyando en actividades principalmente</p>	<p>El 80% de los Líderes Comunitarios opinan que es importante la participación de los beneficiarios en la Fase de elaboración de los proyectos, exceptuando el 20% que consideran los beneficiarios no poseen los conocimientos necesarios. Aunque en la realidad estos beneficiarios no participan en la fase de elaboración.</p>	<p>Los dos coinciden que los beneficiarios participan mayoritariamente en la fase de ejecución.</p>



	<p>El 100% de los encuestados valoran de importante su participación en la elaboración de los proyectos, ya que les beneficiaria en adquirir nuevos conocimientos, mejor identificación de necesidades de la comunidad, entre otros beneficios. Un 8.1% considera que los proyectos que ha elaborado el Hermanamiento no responden a las necesidades de la comunidad, y un 6.5% que algunas veces.</p>	<p>El 60% consideran que los proyectos del Hermanamiento responden a las necesidades de la comunidad, 20% expresó que no y el 20% opino que algunas veces</p>	
--	--	---	--



ANÁLISIS DE RESULTADOS

Los datos que se presentan de aquí en adelante son los resultados obtenidos en la Triangulación de la Información, que recogimos a través de la Encuesta dirigida a 62 beneficiarios, Entrevistas a Profundidad a 2 Funcionarios del Hermanamiento y 5 líderes comunales del Sector Rural Noreste de León. Nos enfocamos en las características demográficas de la comunidad, mecanismos de participación, coordinación entre la comunidad y el Hermanamiento y la efectividad de los proyectos que desarrolla esta Institución.

La mayoría de los beneficiarios pertenecen al sexo femenino equivalente al 66.12 %, lo que refleja que son principalmente las mujeres las que se implican en los proyectos sociales, el nivel de escolaridad del 69.35 % corresponde hasta educación primaria y solo el 16.1 % ha alcanzado educación universitaria, en general poseen bajo nivel de escolaridad.

Los líderes comunitarios, la mayoría tiene mas de 10 años dirigiendo sus comunidades (60%), son mayoritariamente mujeres, lo que significa que las mujeres están más implicadas con los proyectos y problemas de las comunidades, un 40% tiene solo educación primaria, esto es un factor que dificulta la participación propositiva.

Los dos funcionarios poseen cargos de decisión dentro del Hermanamiento, el 100% posee nivel de educación universitario.

Todas las personas consultadas coinciden en que el principal mecanismo de participación es a través de reuniones, estas reuniones se dan solamente entre líderes comunitarios y Funcionarios del Hermanamiento. Es el Hermanamiento quien programa las reuniones y en caso de urgencia son los líderes quienes convocan.



No se hacen asambleas comunitarias, según los funcionarios esto se debe a falta de tiempo y dinero. El Hermanamiento no tiene definido un protocolo o mecanismos de participación, por lo que la promoción de participación depende de la definición personal que tenga el responsable del proyecto.

La información recibida en las reuniones entre Líderes y Funcionarios no se transmite posteriormente a las comunidades, sin embargo, los líderes comunitarios argumentan que las comunidades son informadas de las decisiones tomadas en estas reuniones.

Como se fundamenta en el marco teórico, la comunicación y la organización a lo interno de las comunidades son el eje principal que promueven la participación. Según la experiencia participativa de Barquisimeto en Venezuela, identifican como base de su organización para promover la participación activa: reunión semanal de planificación y evaluación por grupos, rotación de responsabilidades, toma de decisiones por consenso, información para todos, disciplina, vigilancia colectiva, descentralización e integración, espacios de encuentro fuera de la tarea.

Existen contradicciones sobre la valoración del nivel de participación de los beneficiarios, entre los funcionarios se expresan dos opiniones diametralmente opuestas, una considera que las comunidades tienen un alto nivel de participación, al contrario el otro piensa que esta participación es muy baja.

La mayoría de los líderes valoran como buena esta participación, sin embargo las encuestas reflejan que los beneficiarios tienen poco margen de incidencia en la toma de decisiones, además todas las personas consultadas coinciden en que la participación de los beneficiarios se da principalmente en la fase de ejecución de los proyectos como participantes (no directamente como ejecutores) y solo una minoría de educación universitaria participa en la elaboración, los proyectos son diseñados en la oficina del Hermanamiento. La participación de los beneficiarios en la fase de evaluación se limita a expresar ideas pero no se implican en el diseño de ésta.



Más del 80% de las personas consultadas respondieron que los proyectos que desarrolla el Hermanamiento responde a las necesidades de la comunidad por el contrario otros consideran que no responden, ya que no se priorizan las necesidades de la comunidad, no ha habido suficientes proyectos, y no todos no son tomados en cuenta. Esta especie de conformismo se debe a que las políticas públicas de la municipalidad y el gobierno no destinan proyectos sociales en los que sean mitigados los principales problemas comunitarios, además es necesario tener en cuenta que es el Estado el principal responsable de garantizar respuestas a las necesidades básicas de la población.

Se puede notar que las personas que tienen un nivel bajo de escolaridad se limitan a que participar es: asistir a clases, apoyar logística de actividades y opinar, en cambio las personas que tienen alto nivel de escolaridad consideran que participar es cuando se involucran de forma activa en la toma de decisiones de beneficio común y un instrumento para lograr el desarrollo de las comunidades, es decir que el nivel de escolaridad incide en la forma que las personas entienden la participación.

De igual forma, la educación influye en el tipo de participación de las personas ya que los que tienen un nivel académico alto, su tipo de participación es más libre y espontánea, al contrario de las personas con bajo nivel académico (alfabetizadas y primarias), su tipo de participación es inducida es decir que reciben influencia externa en la toma de decisiones.

Más del 75% valoran la coordinación como buena llama la atención que la coordinación la consideran buena, sin embargo esta no contribuya a mejorar el nivel de participación por parte de los beneficiarios.

Existe contradicción entre los dos funcionarios del Hermanamiento León-Zaragoza sobre la valoración de la coordinación entre la comunidad y el Hermanamiento ya que uno expresa que la coordinación es muy buena y que contribuye al desarrollo, por el contrario el otro expresa que la coordinación es regular ya que la iniciativa siempre la toma el Hermanamiento y no se incluyen a las bases en la toma de decisiones por lo tanto no contribuye a la promoción de la participación activa.



Es importante destacar que todos los beneficiarios consideran que es necesario e importante su participación en la elaboración de los proyectos, ya que se obtendrían mejores resultados, los proyectos serían más exitosos, habrá mejor identificación de las necesidades y de forma personal los beneficiarios tendrían mayores conocimientos.

El 80% de los líderes también expresan que es importante la participación en la fase de elaboración, excepto el 20% considera que no es necesario que participen porque la comunidad no tiene los conocimientos necesarios. Estas opiniones de líderes y beneficiarios sobre la importancia de la participación en la elaboración de proyectos coinciden con los resultados y experiencias del Banco Mundial.

Según experiencias participativas de proyectos de agua ejecutados por el Banco Mundial, la participación fue un factor fundamental de empoderamiento de la comunidad, influyó fuertemente en la adquisición por parte de los miembros de la comunidad de nuevas habilidades organizacionales y de destrezas. Además se fortaleció la organización comunitaria.

Los resultados indican que la participación no debe limitarse a algunas etapas del proyecto. La efectividad aumenta cuando está presente en todo el ciclo del proyecto. Por ello los serios problemas que encuentran los proyectos que son diseñados sin consulta a los beneficiarios y en los que se espera después que la comunidad no consultada se hará responsable por su operación y mantenimiento.

Según el análisis realizado, de los resultados obtenidos de los proyectos del Hermanamiento León –Zaragoza, el bajo nivel de participación en la elaboración de los proyectos influye directamente en la efectividad de estos. Los proyectos no han tenido el éxito esperado, las metas y objetivos no fueron alcanzados en su totalidad: en el proyecto de Educación de Adultos la deserción fue 34% de los beneficiarios, y la poca implicación de los líderes comunitarios en los proyectos.

En el proyecto de Jóvenes al finalizar la formación de talleres se crearon cooperativas de turismo rural para la sostenibilidad de estas. Estas cooperativas no tuvieron el éxito esperado y en la actualidad no están funcionando.



Otro factor que influye en el nivel de participación y por tanto en la efectividad de los proyectos es la visión paternalista del Hermanamiento y beneficiarios y esto dificulta en muchas ocasiones que las personas no den opiniones, hagan propuestas y tomen decisiones



CONCLUSIONES

- El bajo nivel de participación de los beneficiarios se debe a que el Hermanamiento no tiene establecidos adecuados mecanismos de participación, no existe una guía o protocolo establecido a seguir, por lo que depende de la idea y concepto de participación de la persona responsable del proyecto
- La coordinación entre el Hermanamiento y las comunidades se da a través de los líderes comunitarios, por medio de reuniones convocadas principalmente por el Hermanamiento, las cuales son el principal mecanismo de participación y esta información no se transmite a los beneficiarios, esta forma de coordinación no facilita que se promueva una participación activa de los beneficiarios.
- Los líderes comunitarios que participan en las actividades promovidas por el Hermanamiento tienen un carácter presencial y de consulta principalmente, no realizan propuestas de proyectos pero participan en las acciones de ejecución de los proyectos.
- El tipo de participación de los beneficiarios es mayoritariamente inducida, es decir existe influencia en la toma de decisiones con lo cual se demuestra que la población participa muy poco de manera espontánea, esto se debe principalmente al bajo nivel educativo de las personas.
- El nivel educativo de los beneficiarios, influye en el grado de implicación en la elaboración de proyectos, ya que los que tienen un nivel educativo universitario son tomados en cuenta en la fase de elaboración de los proyectos del Hermanamiento, y los que tienen bajo nivel de educación solo se involucran en la fase de ejecución, y evaluación pero no el diseño de esta.



- Las formas tradicionales de participación y el nivel educativo de los beneficiarios, influye en que el concepto de participación se limita para algunos, en asistir a clases, apoyar en logística y opinar, con lo cual ellos no ven la participación, como un instrumento que facilite el desarrollo humano sostenible de las comunidades.
- Todas las personas consultadas expresaron que es importante su participación en la fase de elaboración de proyectos, son consientes de los beneficios de esta, pero no hay vías apropiadas que faciliten este proceso.



RECOMENDACIONES

Al Hermanamiento León-Zaragoza:

- El Hermanamiento León-Zaragoza debe de establecer un concepto de participación amplio, que sirva de referencia para las actuaciones de la institución.
- El Hermanamiento León-Zaragoza debe establecer mecanismos de participación incluyentes que garanticen la participación activa, crítica y propositiva de los beneficiarios; realizar asambleas comunitarias periódicas, grupos de trabajo, reuniones, donde los beneficiarios y líderes puedan expresar sus propuestas, y tomar decisiones de las problemáticas de la comunidad.
- El Hermanamiento debe de realizar una planificación participativa, de las actividades, basada en objetivos previamente establecidos, en conjunto con los líderes comunitarios.
- El Hermanamiento debe brindar capacitaciones a los beneficiarios acerca de la planificación y formulación de proyectos.
- El Hermanamiento debe tener como prioridad la participación de las bases en todas las fases de los programas y proyectos, ya que garantizaría mayor efectividad y sostenibilidad de éstos, promoviendo las capacidades y empoderamiento comunitario.
- El Hermanamiento debe descentralizar la toma de decisiones, integrar a líderes y beneficiarios en la elaboración de proyectos e incentivarlos a realizar propuestas.



A la Comunidad:

- Crear grupos de trabajo en las comunidades en dependencia de la problemática de esta manera las personas se agrupan de acuerdo a las necesidades sentidas con el fin de que se encuentren las soluciones más idóneas.
- Los líderes deben de transmitir a los beneficiarios la información, abordada en las reuniones y consensuar con estos las decisiones a tomar.
- Los líderes deben de rotar sus cargos y responsabilidades para que todos tengan una participación activa en las actividades de la comunidad, esto se lograría mediante un reglamento consensuado en donde se establezca periodo de los cargos, responsabilidades a desarrollar por la comunidad.
- Los líderes deben de realizar reuniones semanalmente de planificación, programación y evaluación por grupos, información para todos, dar seguimiento a los acuerdos establecidos.

A los Trabajadores Sociales:

- Los Trabajadores Sociales deben promover la participación Comunitaria en todas las fases de los proyectos, a través de mecanismos eficientes, de modo que la implicación activa de los habitantes contribuya al desarrollo personal y colectivo de la zona.



BIBLIOGRAFIA

- Baltodano, Mónica. Democratizando la Democracia. Managua, Nicaragua. EDIGRAPSA, 2002.
- Belli, Antonio, Concertación y Desarrollo Local-PNUD-Capacidad 21-CONADES.
- Boudon, Raymond. Diccionario de Sociología, Larousse Planeta, S.A. 1995.
- Constitución Política de Nicaragua con sus reformas, 9na Edición, 2003.
- García, Roger. Seis tesis no Convencionales de Participación, UNAN-León, 2006.
- Guía para la elaboración de trabajos Monográficos. Departamento de Trabajo Social. UNAN-León.
- Hermanamiento León-Zaragoza, Folleto; Cooperar con el Sur, transformar el Norte, Edición 2007.
- Ley de Municipios N° 40.
- Ley de Participación Ciudadana No. 475, La Gaceta, Impresiones Helios, S.A. Diciembre 2003.
- Lobera Serrano, Ricardo. Informe de Seguimiento Final, Proyecto “Con la Educación de Adultos se fortalece el Desarrollo Humano y Sostenible”, Hermanamiento León-Zaragoza, Julio 2007.
- Pequeño Larousse Ilustrado, Duodécima Edición. México, 2006



- Proyecto: Proceso de Formación sobre Liderazgo, dirigido a los y las jóvenes del Sector Rural Noreste de León.
- Rickly, Wilmer. Sistematización de Experiencias de Organización y Participación Comunitaria, Proceso de Desarrollo Integral, Comunidades Rurales del Noreste de León-Nicaragua. Marzo 2001-Julio 2007.
- Silva Olivas Ileana Patricia, Suazo Vargas Elizabeth Margarita, Téllez Salinas Dionisia del Carmen. Promoción de la Participación Ciudadana en el Sector Salud en la ciudad de León, durante el periodo 2004-2005, UNAN-León, Mayo 2006.
- Sosa Rodríguez Ana Celia, Zapata Quintero Nubia de Jesús, Juárez Herrera Adilia Mercedes. Falta de construcción de lotes adquirido por los beneficiarios del programa de Expansión Urbana León, Sur-Este, sector 3 Los Poetas, Azarías H. Pallais, Mariana Sansón y Antenor Sandino Hernández. León-Nicaragua. UNAN-León, Abril 2008
- Tamames Ramón, Gallego Santiago. Diccionario de Economía y Finanzas, Alianza Editorial, S.A. Madrid, 1996.
- Ulloa, Ángela. Documento, Seminario Monográfico, Compilación.
- Una Experiencia de Educación de Personas Adultas en la Zona Rural Noreste. León-Nicaragua, 2006-2007. Hermanamiento León-Zaragoza.
- www.hegoa.ehu.es
- www.elciervo.es
- www.envio.org.ni
- www.conleon.org
- <http://es.wikipedia.org>



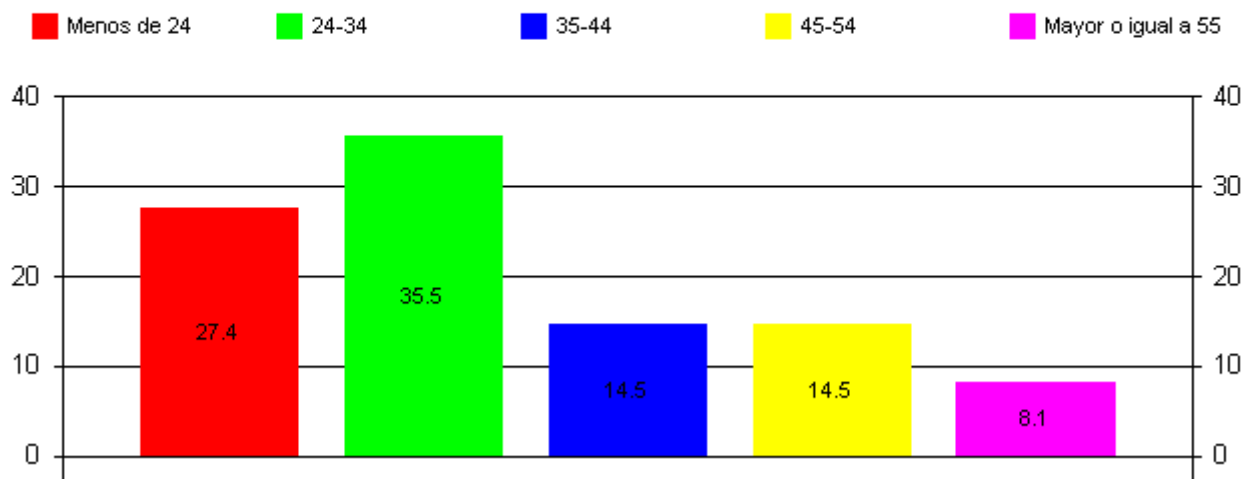
ANEXOS



RESULTADOS

OBJETIVO N° 1: Describir las características demográficas de los beneficiarios de proyectos del Hermanamiento León-Zaragoza.

Distribución de edad de los beneficiarios del Hermanamiento León-Zaragoza (%)



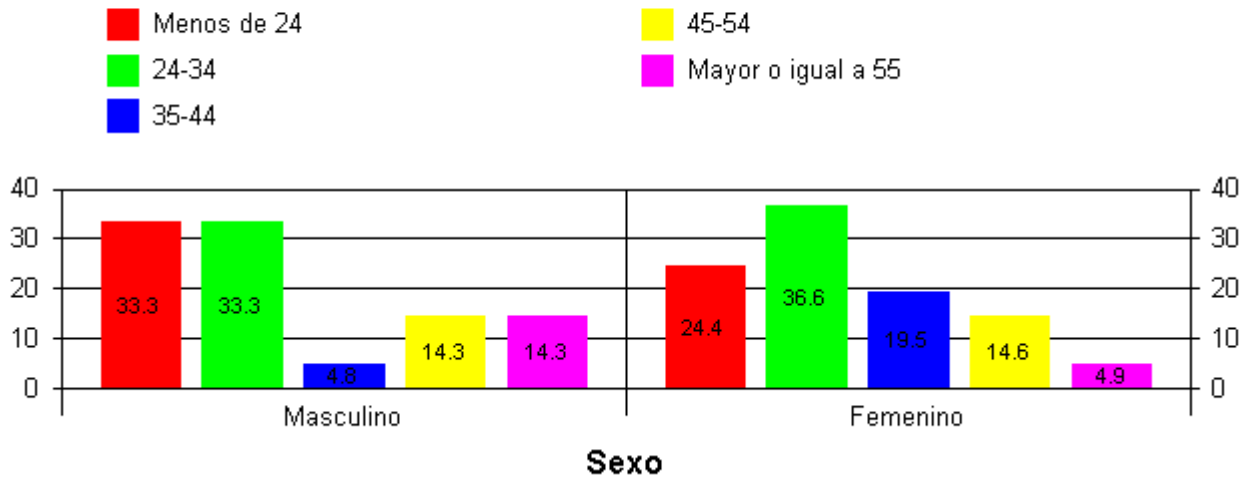
El 62.9% de los encuestados oscilan entre 15 y 34 años, solo el 8.1% son mayores de 55 años.

DISTRIBUCIÓN DE EDAD DE LOS BENEFICIARIOS DEL HERMANAMIENTO LEÓN-ZARAGOZA	TOTAL	
	Frecuencia	%
Menos de 24	17	27.4
24-34	22	35.5
35-44	9	14.5
45-54	9	14.5
Mayor o igual a 55	5	8.1
TOTAL	62	(62)

Nivel de participación de los pobladores del sector rural Noreste de León en la elaboración de proyectos sociales del Hermanamiento León-Zaragoza.



Distribución de edad de los beneficiarios del Hermanamiento León-Zaragoza (%)

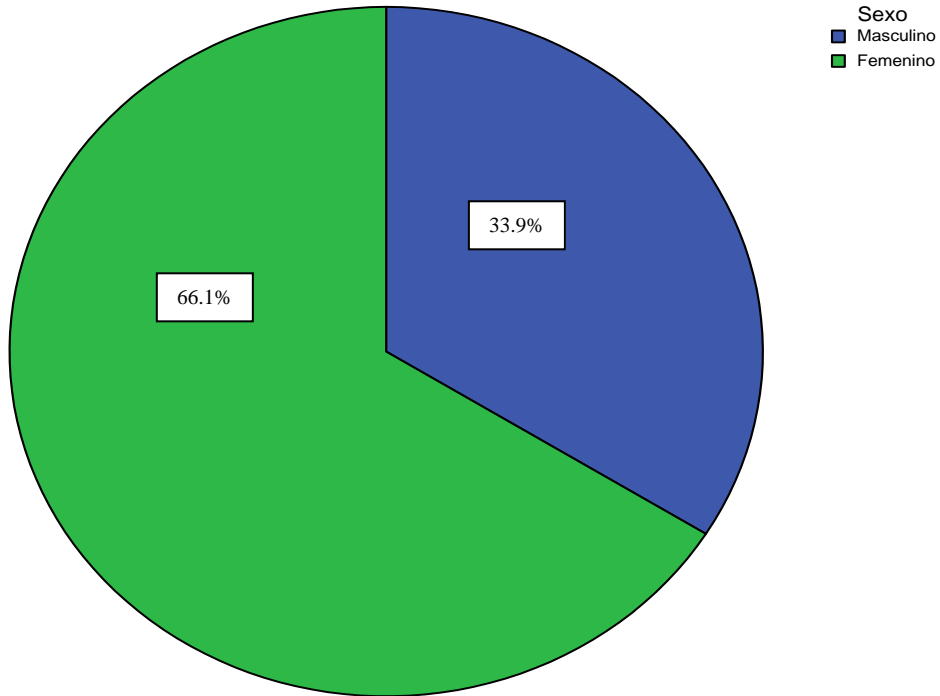


Más del 60% de hombres y Mujeres son relativamente jóvenes, entre 15 y 34 años. La Mayoría de las personas encuestadas son Mujeres, 66.1% del total.

DISTRIBUCIÓN DE EDAD DE LOS BENEFICIARIOS DEL HERMANAMIENTO LEÓN-ZARAGOZA	TOTAL		SEXO			
	TOTAL		Masculino		Femenino	
	Frecuencia	%	Frecuencia	%	Frecuencia	%
Menos de 24	17	27.4	7	33.3	10	24.4
24-34	22	35.5	7	33.3	15	36.6
35-44	9	14.5	1	4.8	8	19.5
45-54	9	14.5	3	14.3	6	14.6
Mayor o igual a 55	5	8.1	3	14.3	2	4.9
TOTAL	62	(62)	21	(21)	41	(41)

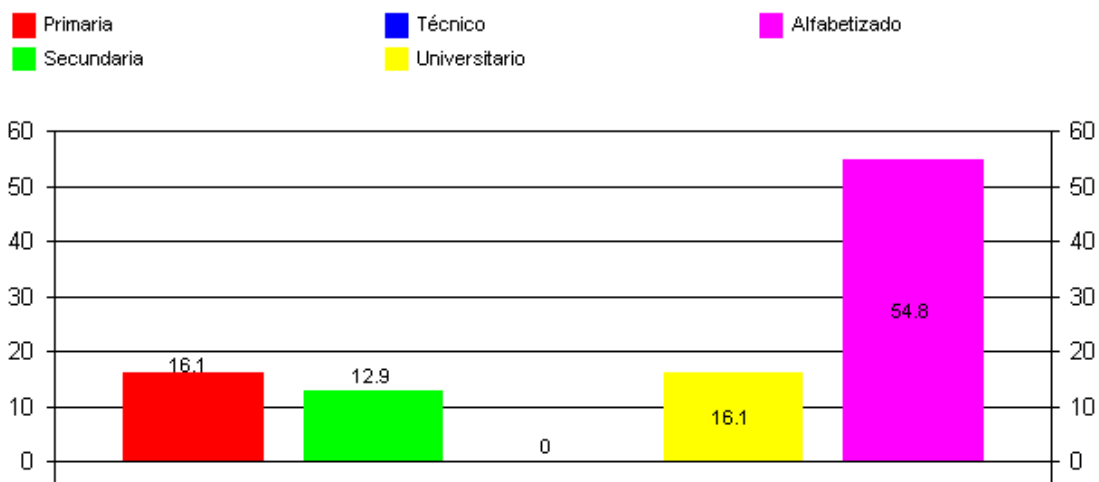


Distribución del sexo de los beneficiarios





Nivel académico (%)



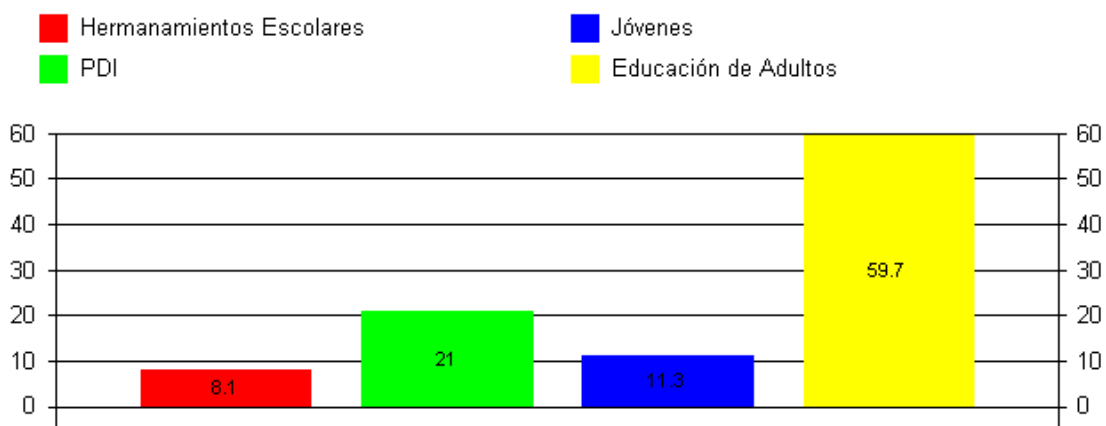
Más del 70% tienen Nivel de escolaridad hasta educación Primaria y solo un 16.1% del total han realizado estudios Universitarios.

NIVEL ACADÉMICO	TOTAL	
	Frecuencia	%
Primaria	10	16.1
Secundaria	8	12.9
Técnico	0	0.0
Universitario	10	16.1
Alfabetizado	34	54.8
TOTAL	62	(62)



OBJETIVO N° 2: Identificar los mecanismos de participación que aplica el Hermanamiento con las comunidades en la elaboración de proyectos sociales.

Proyectos en los que han participado los beneficiarios de Hermanamiento León-Zaragoza (%)



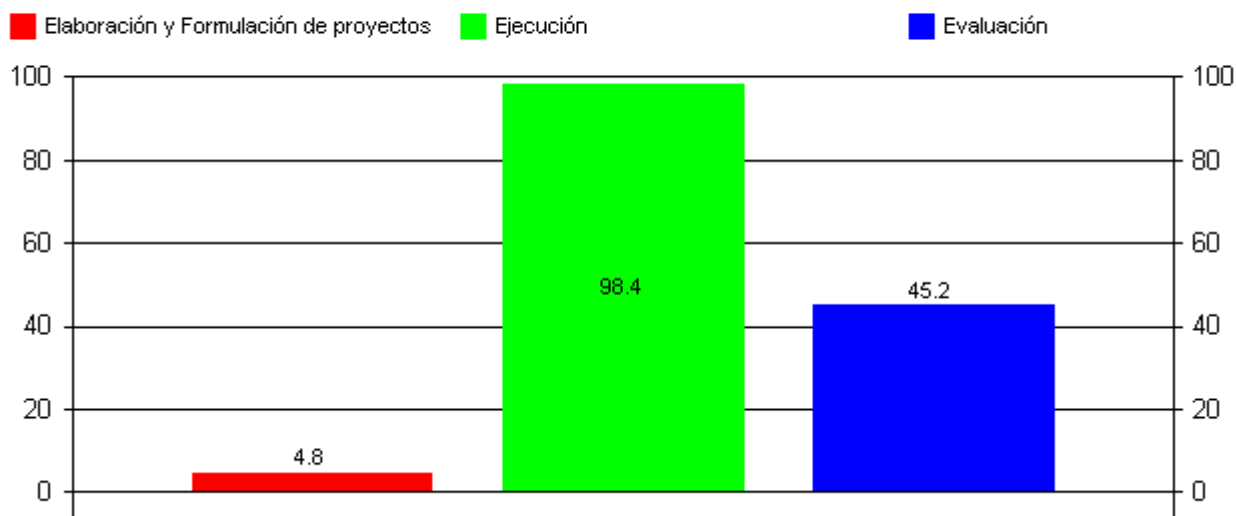
El Mayor porcentaje de personas encuestadas pertenece al proyecto de Educación de personas adultas (59.7), el menor número pertenece al Proyecto Hermanamientos Escolares (8.1%)

PROYECTOS EN LOS QUE HAN PARTICIPADO LOS BENEFICIARIOS DE HERMANAMIENTO LEÓN-ZARAGOZA	TOTAL	
	Frecuencia	%
Hermanamientos Escolares	5	8.1
PDI	13	21.0
Jóvenes	7	11.3
Educación de Adultos	37	59.7
TOTAL	62	(62)

Nivel de participación de los pobladores del sector rural Noreste de León en la elaboración de proyectos sociales del Hermanamiento León-Zaragoza.



Fases de los proyectos en los que han participado los beneficiarios (%)

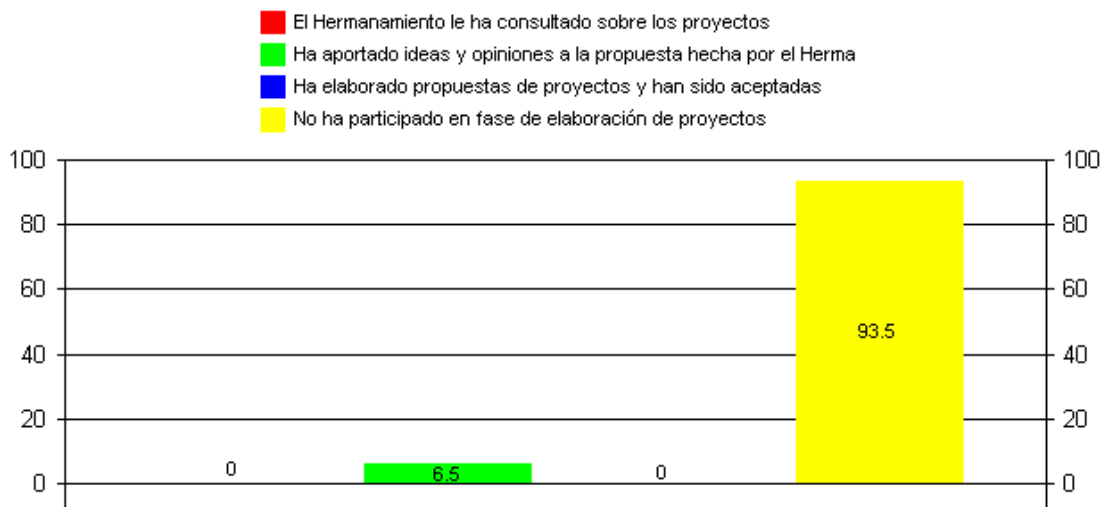


La gran Mayoría de los beneficiarios (98.4%) han participado solo en la fase de Ejecución de los proyectos, seguido por un 45.2% en la fase de Evaluación y solo una minoría del 4.8% se implican en la elaboración de los proyectos.

FASES DE LOS PROYECTOS EN LOS QUE HAN PARTICIPADO LOS BENEFICIARIOS	TOTAL	
	Frecuencia	%
Elaboración y Formulación de proyectos	3	4.8
Ejecución	61	98.4
Evaluación	28	45.2
TOTAL	92	(62)



Participación de los beneficiarios en la Fase de Elaboración de Proyectos (%)

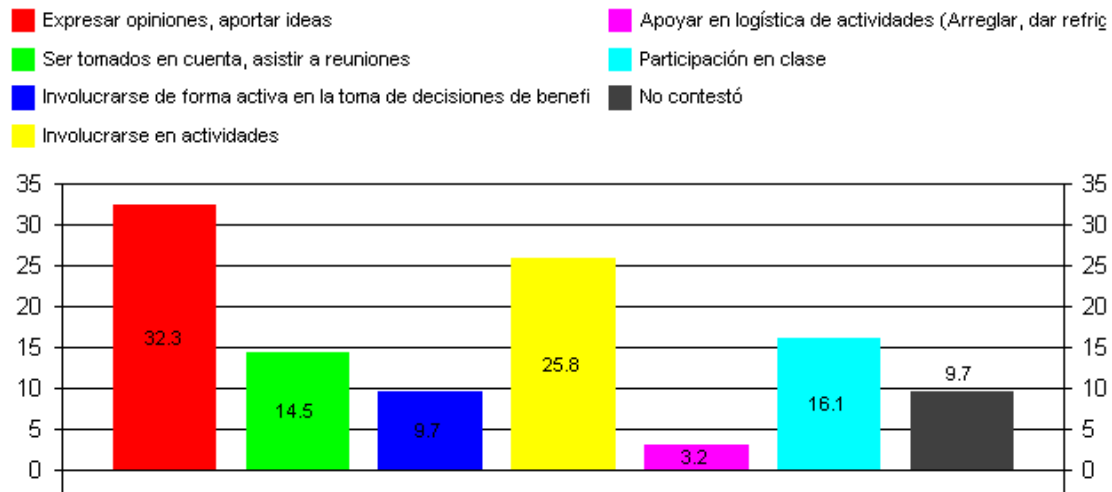


Del 4.9% que han participado en la Fase de elaboración de proyectos, lo han hecho aportando ideas y opiniones a propuestas formuladas por el Hermanamiento.

PARTICIPACIÓN DE LOS BENEFICIARIOS EN LA FASE DE ELABORACIÓN DE PROYECTOS	TOTAL	
	Frecuencia	%
El Hermanamiento le ha consultado sobre los proyectos	0	0.0
Ha aportado ideas y opiniones a la propuesta hecha por el	4	6.5
Ha elaborado propuestas de proyectos y han sido aceptadas	0	0.0
No ha participado en fase de elaboración de proyectos	58	93.5
TOTAL	62	(62)



Concepto de participación (%)

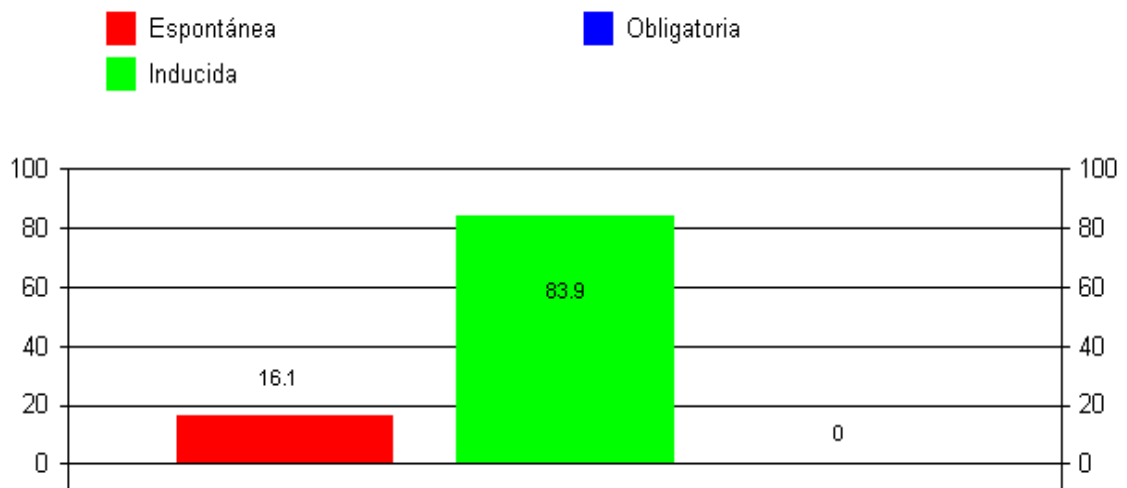


La Mayoría de las personas encuestadas (32.8) coinciden en que la participación se limita a Expresar opiniones, a diferencia un 9.8% considera que participar es involucrarse de forma activa en la toma de decisiones de beneficio para la comunidad

CONCEPTO DE PARTICIPACIÓN	TOTAL	
	Frecuencia	%
Expresar opiniones, aportar ideas	20	32.3
Ser tomados en cuenta, asistir a reuniones	9	14.5
Involucrarse de forma activa en la toma de decisiones de beneficio común	6	9.7
Involucrarse en actividades	16	25.8
Apoyar en logística de actividades (Arreglar, dar refrigerio)	2	3.2
Participación en clase	10	16.1
No contestó	6	9.7
TOTAL	69	(62)



Tipo de participación en las actividades que promueve el Hermanamiento (%)

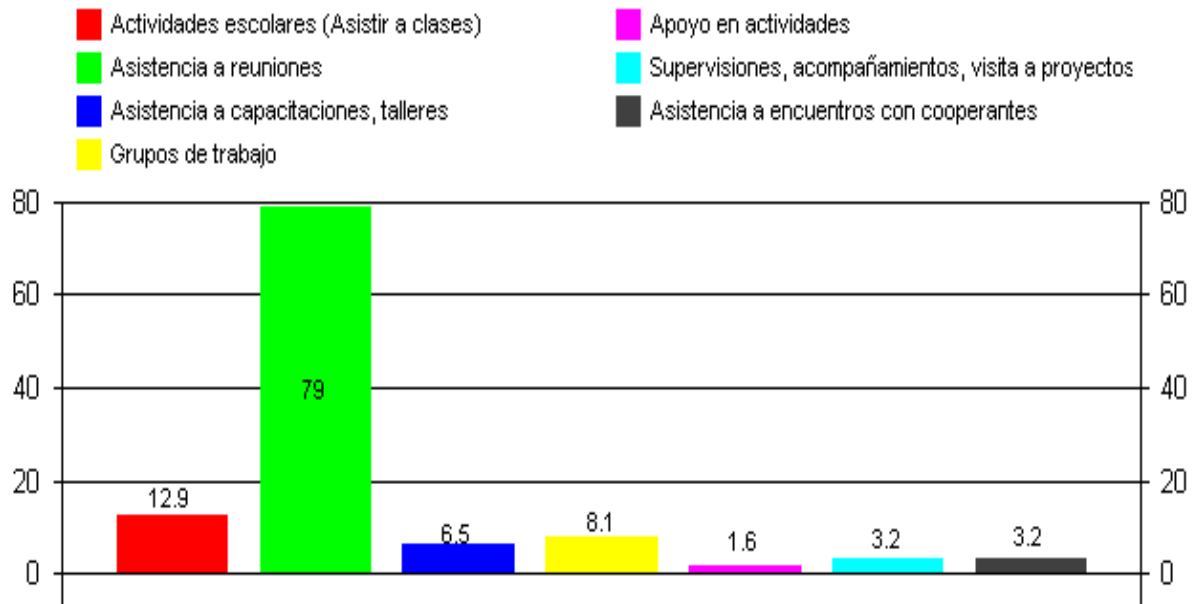


El 83.9% considera que su participación es de tipo inducida y el 16.1% expresa que es espontánea, ninguna de las personas encuestadas valora su participación como obligatoria.

TIPO DE PARTICIPACIÓN EN LAS ACTIVIDADES QUE PROMUEVE EL HERMANAMIENTO	TOTAL	
	Frecuencia	%
Espontánea	10	16.1
Inducida	52	83.9
Obligatoria	0	0.0
TOTAL	62	(62)



Mecanismos de participación en los proyectos que desarrolla el Hermanamiento León-Zaragoza (%)



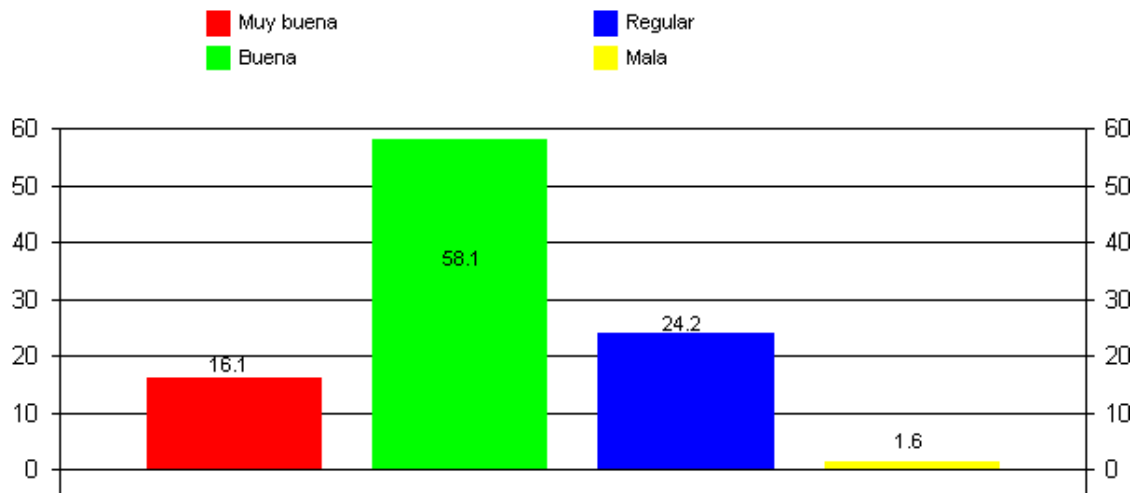
El mayor porcentaje de las personas encuestadas (79%) coinciden en que el principal mecanismo de participación del Hermanamiento es a través de Reuniones.

MECANISMOS DE PARTICIPACIÓN EN LOS PROYECTOS QUE DESARROLLA EL HERMANAMIENTO LEÓN-ZARAGOZA	TOTAL	
	Frecuencia	%
Actividades escolares (Asistir a clases)	8	12.9
Asistencia a reuniones	49	79.0
Asistencia a capacitaciones, talleres	4	6.5
Grupos de trabajo	5	8.1
Apoyo en actividades	1	1.6
Supervisiones, acompañamientos, visita a proyectos	2	3.2
Asistencia a encuentros con cooperantes	2	3.2
TOTAL	71	(62)



OBJETIVO N° 3: Determinar el tipo de coordinación entre funcionarios del Hermanamiento y miembros de la comunidad

Coordinación entre la comunidad y el Hermanamiento



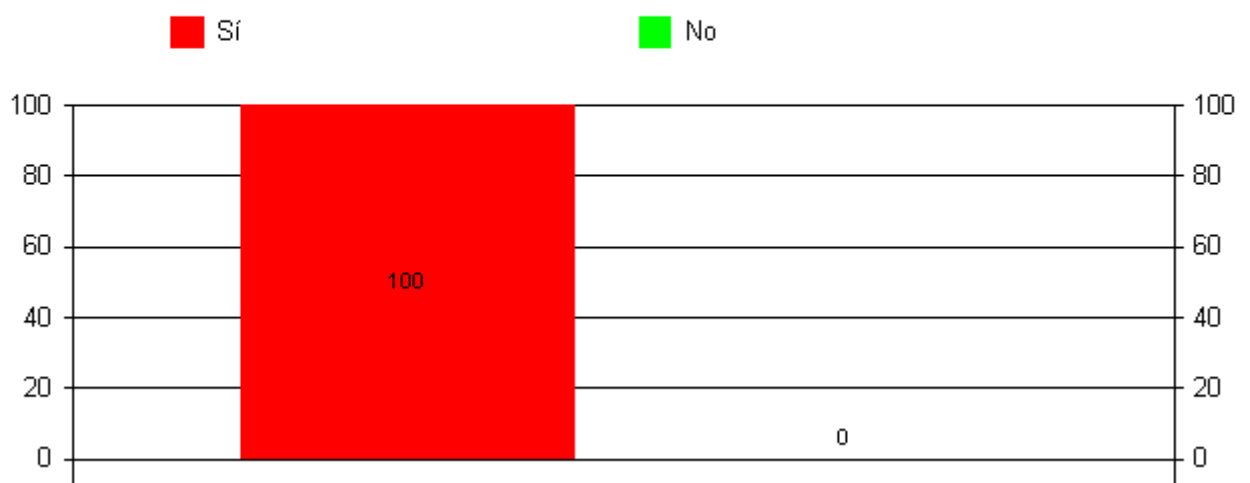
Mas del 50% de las personas encuestadas, valoran la coordinación entre el Hermanamiento y la comunidad como Buena, un 16.1% como Muy Buena y solo un 1.6% considera que es mala.

COORDINACIÓN EXISTENTE ENTRE LA COMUNIDAD Y EL HERMANAMIENTO EN LA REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES	TOTAL	
	Frecuencia	%
Muy buena	10	16.1
Buena	36	58.1
Regular	15	24.2
Mala	1	1.6
TOTAL	62	(62)



OBJETIVO N° 4: Valorar si la participación de los beneficiarios contribuye a la efectividad de los proyectos.

Consideración sobre la importancia de la participación en la Fase de Elaboración de Proyectos (%)

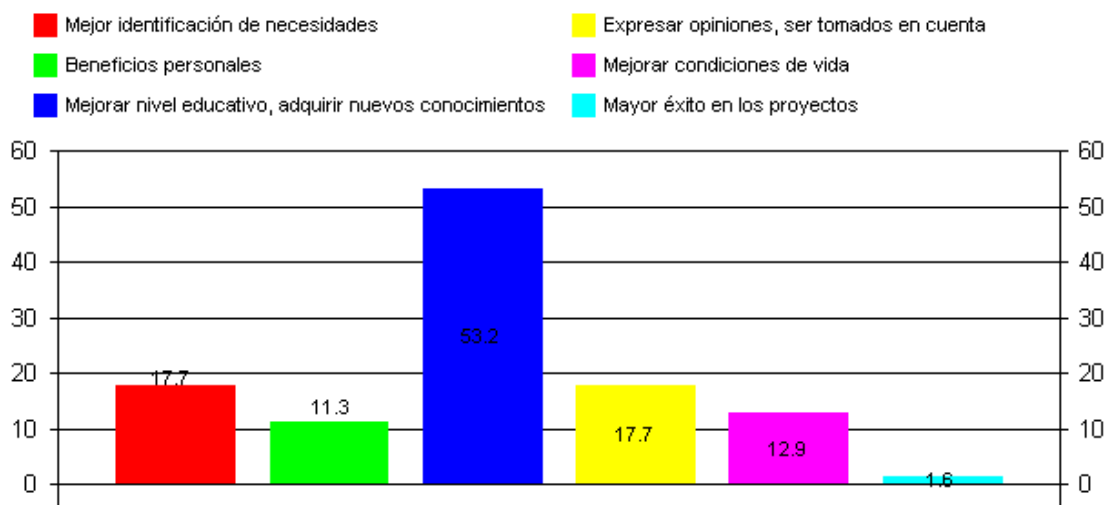


Todas las personas encuestadas consideran que es de suma importancia su participación en la Fase de elaboración de los proyectos.

CONSIDERACIÓN SOBRE LA IMPORTANCIA DE LA PARTICIPACIÓN EN LA FASE DE ELABORACIÓN DE PROYECTOS	TOTAL	
	Frecuencia	%
Sí	62	100.0
No	0	0.0
TOTAL	62	(62)



Beneficio de la participación en la Elaboración de Proyectos (%)

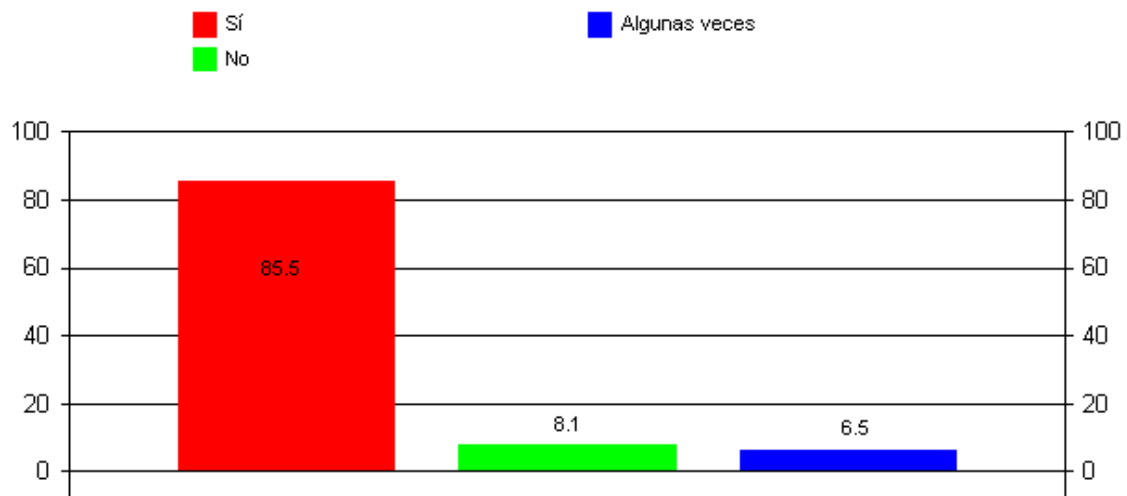


Más del 50% coinciden en que participar en la elaboración de los proyectos los beneficia en adquirir nuevos conocimientos, un 17.7% expresan que su participación contribuiría a una mejor identificación de las necesidades de la comunidad y una minoría del 1.6% opino que los proyectos tendrían mayor éxito.

BENEFICIO DE LA PARTICIPACIÓN EN LA ELABORACIÓN DE PROYECTOS	TOTAL	
	Frecuencia	%
Mejor identificación de necesidades	11	17.7
Beneficios personales	7	11.3
Mejorar nivel educativo, adquirir nuevos conocimientos	33	53.2
Expresar opiniones, ser tomados en cuenta	11	17.7
Mejorar condiciones de vida	8	12.9
Mayor éxito en los proyectos	1	1.6
TOTAL	71	(62)



Proyectos del Hermanamiento y Necesidades de la Comunidad (%)

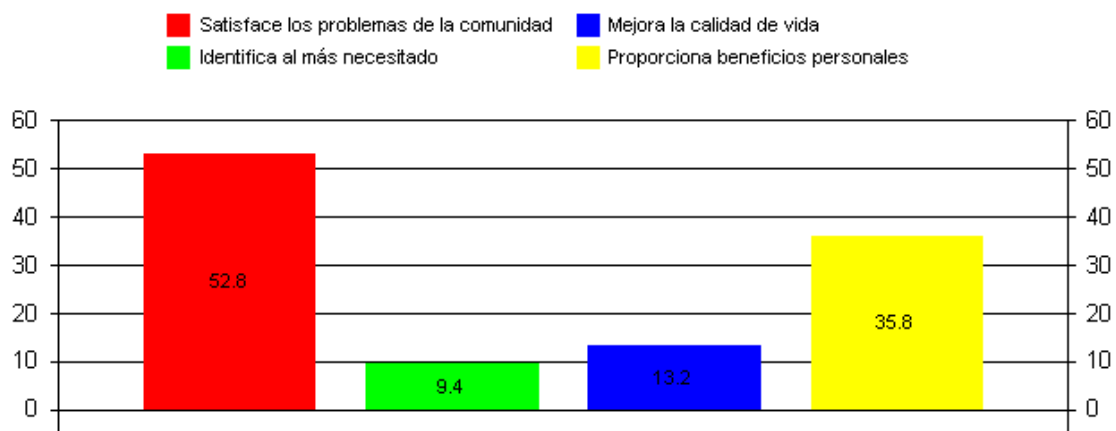


El 85.5% de las personas encuestadas opinan que los proyectos que desarrolla el Hermanamiento León-Zaragoza, responden a las necesidades de la comunidad, por el contrario un 8.1% consideran que no satisfacen las necesidades y un 6.5% expreso que algunas veces.

LOS PROYECTOS QUE DESARROLLA EL HERMANAMIENTO RESPONDEN A LAS NECESIDADES DE LA COMUNIDAD	TOTAL	
	Frecuencia	%
Sí	53	85.5
No	5	8.1
Algunas veces	4	6.5
TOTAL	62	(62)



Porqué los proyectos que desarrolla el Hermanamiento sí responden a las necesidades de la comunidad (%)



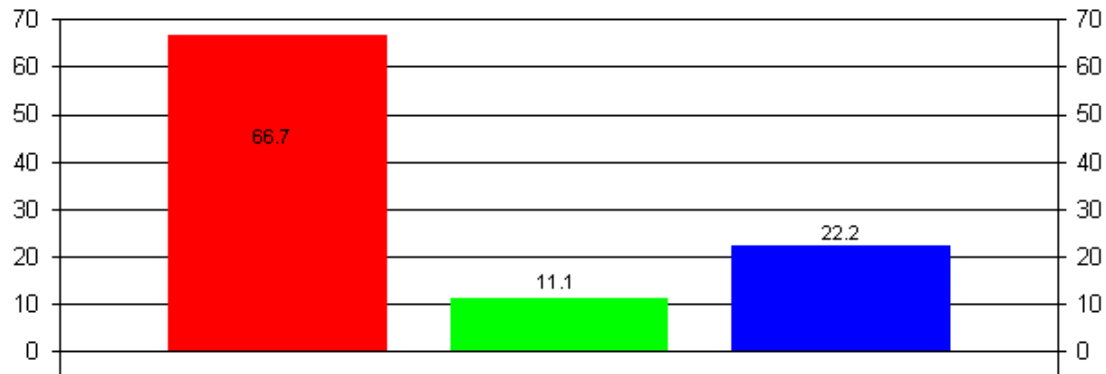
Más del 50% opinan que los proyectos sí satisfacen a las necesidades porque da respuesta a los principales problemas de la comunidad, el 35.8% expresan con los proyectos proporcionan beneficios personales a los pobladores, un 13.2% porque mejora la calidad de vida de los beneficiarios y el 9.4% consideran que se identifica al más necesitado.

PORQUÉ LOS PROYECTOS QUE DESARROLLA EL HERMANAMIENTO SÍ RESPONDEN A LAS NECESIDADES DE LA COMUNIDAD	TOTAL	
	Frecuencia	%
Satisface los problemas de la comunidad	28	52.8
Identifica al más necesitado	5	9.4
Mejora la calidad de vida	7	13.2
Proporciona beneficios personales	19	35.8
TOTAL	59	(53)



Por qué los proyectos que desarrolla el Hermanamiento No responden a las necesidades de la comunidad (%)

- No toman en cuenta a todos en los proyectos
- No han habido suficientes proyectos
- No priorizan las necesidades de la comunidad



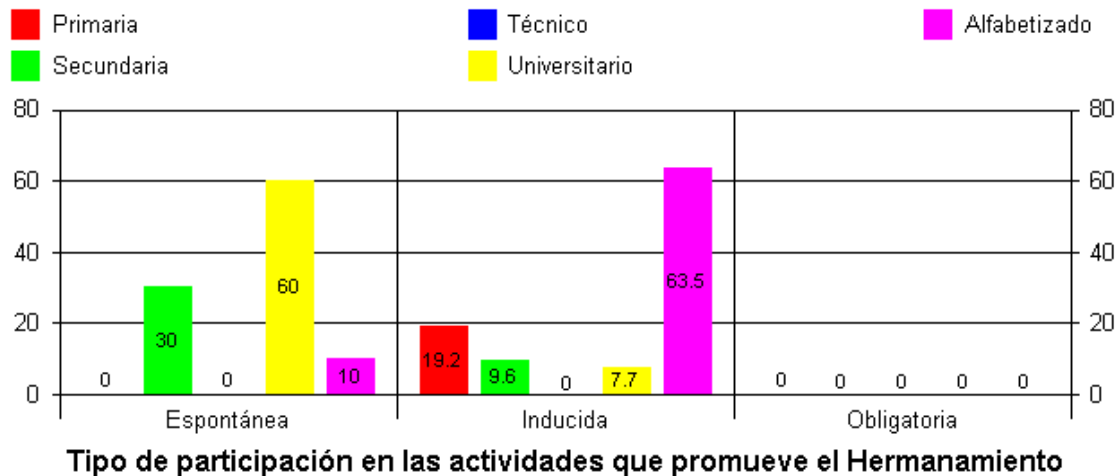
El 66.7 % de las personas encuestados opinaron que no los toman en cuenta a todos en los proyectos, y el 11.1% expresaron que no priorizan las necesidades de la comunidad, y el 22.2 % expreso que no han habido suficientes proyecto.

PORQUÉ LOS PROYECTOS QUE DESARROLLA EL HERMANAMIENTO NO RESPONDEN A LAS NECESIDADES DE LA COMUNIDAD	TOTAL	
	Frecuencia	%
No toman en cuenta a todos en los proyectos	6	66.7
No priorizan las necesidades de la comunidad	1	11.1
No han habido suficientes proyectos	2	22.2
TOTAL	9	(9)



CRUCE DE VARIABLES

Nivel académico (%)



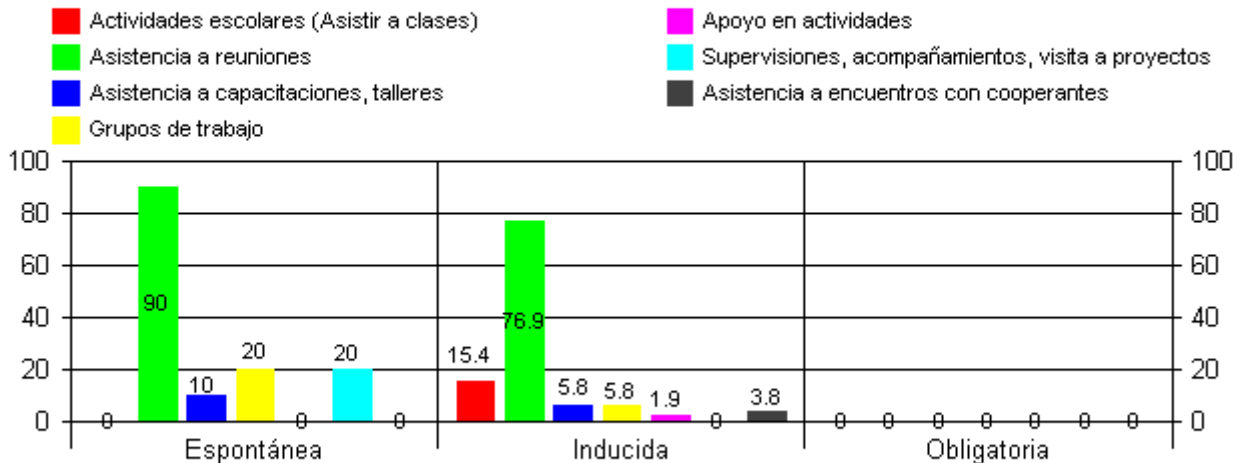
Mayoritariamente, las personas encuestadas que clasifican su participación como inducida tienen nivel académico de alfabetizados y primaria, los que opinan que su participación es de tipo espontánea, poseen un nivel escolar universitario y secundaria principalmente.

NIVEL ACADÉMICO	TIPO DE PARTICIPACIÓN EN LAS ACTIVIDADES QUE PROMUEVE							
	TOTAL		Espontánea		Inducida		Obligatoria	
	Frecuencia	%	Frecuencia	%	Frecuencia	%	Frecuencia	%
Primaria	10	16.1	0	0.0	10	19.2	0	0.0
Secundaria	8	12.9	3	30.0	5	9.6	0	0.0
Técnico	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Universitario	10	16.1	6	60.0	4	7.7	0	0.0
Alfabetizado	34	54.8	1	10.0	33	63.5	0	0.0
TOTAL	62	(62)	10	(10)	52	(52)	0	(0)



Las personas encuestadas que clasificaron su participación como espontánea,

Mecanismos de participación en los proyectos que desarrolla el Hermanamiento León-Zaragoza (%)



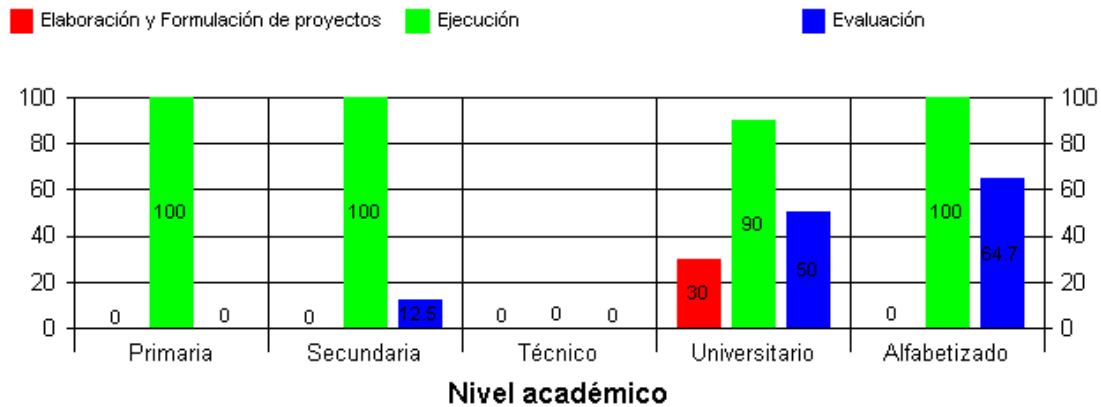
Tipo de participación en las actividades que promueve el Hermanamiento

mencionan como principales mecanismos de participación asistencia a reuniones, grupos de trabajo y supervisiones o acompañamientos. Por otro lado los que expresaron que su participación era de tipo inducida afirmaron que los mecanismos de participación son reuniones, asistencia a actividades escolares y encuentros con cooperantes, entre otros.

MECANISMOS DE PARTICIPACION EN LOS PROYECTOS QUE DESARROLLA EL HERMANAMIENTO LEON-ZARAGOZA (%)	TIPOS DE PARTICIPACION DE LOS BENEFICIARIOS							
	Total muestra		Espontánea		Inducida		Obligatoria	
	Frec	%	Frec	%	Frec	%	Frec	%
1.Actividades escolares (asistir a clases)	8	12.90%	0	0.00%	8	15.38%	0	0.00%
2.Asistencia a reuniones	49	79.03%	9	90.00%	40	76.92%	0	0.00%
3.Asistencia a capacitaciones	4	6.45%	1	10.00%	3	5.77%	0	0.00%
4.Grupos de trabajo	5	8.60%	2	20.00%	3	5.77%	0	0.00%
5.Apoyo en actividades	1	1.61%	0	0.00%	1	1.92%	0	0.00%
6.Supervisiones, acompañamientos	2	3.23%	2	20.00%	0	0.00%	0	0.00%
7.Asistencia a encuentros con cooperantes	2	3.23%	0	0.00%	2	3.85%	0	0.00%
Total	71	(62)	14	(10)	57	(52)	0	0.00



Fases de los proyectos en los que han participado los beneficiarios (%)

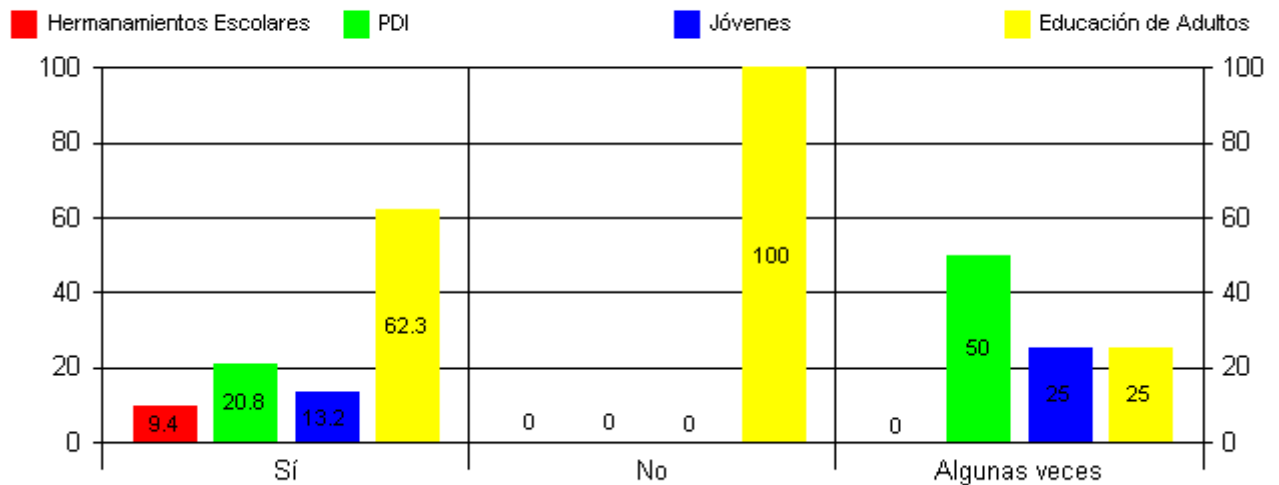


Las personas encuestadas que tienen nivel académico universitario son los únicos que han participado en la elaboración de proyectos, todos han estado implicados en la fase de Ejecución, en menor porcentaje alfabetizados, secundaria y personas con nivel universitario han participado en evaluaciones.

FASES DE LOS PROYECTOS EN LOS QUE HAN PARTICIPADO LOS BENEFICIARIOS	NIVEL ACADÉMICO											
	TOTAL		Primaria		Secundaria		Técnico		Universitario		Alfabetizado	
	Frecuencia	%	Frecuencia	%	Frecuencia	%	Frecuencia	%	Frecuencia	%	Frecuencia	%
Elaboración y Formulación de	3	4.8	0	0.0	0	0.0	0	0.0	3	30.0	0	0.0
Ejecución	61	98.4	10	100.0	8	100.0	0	0.0	9	90.0	34	100.0
Evaluación	28	45.2	0	0.0	1	12.5	0	0.0	5	50.0	22	64.7
TOTAL	92	(62)	10	(10)	9	(8)	0	(0)	17	(10)	56	(34)



Proyectos en los que han participado los beneficiarios de Hermanamiento León-Zaragoza (%)



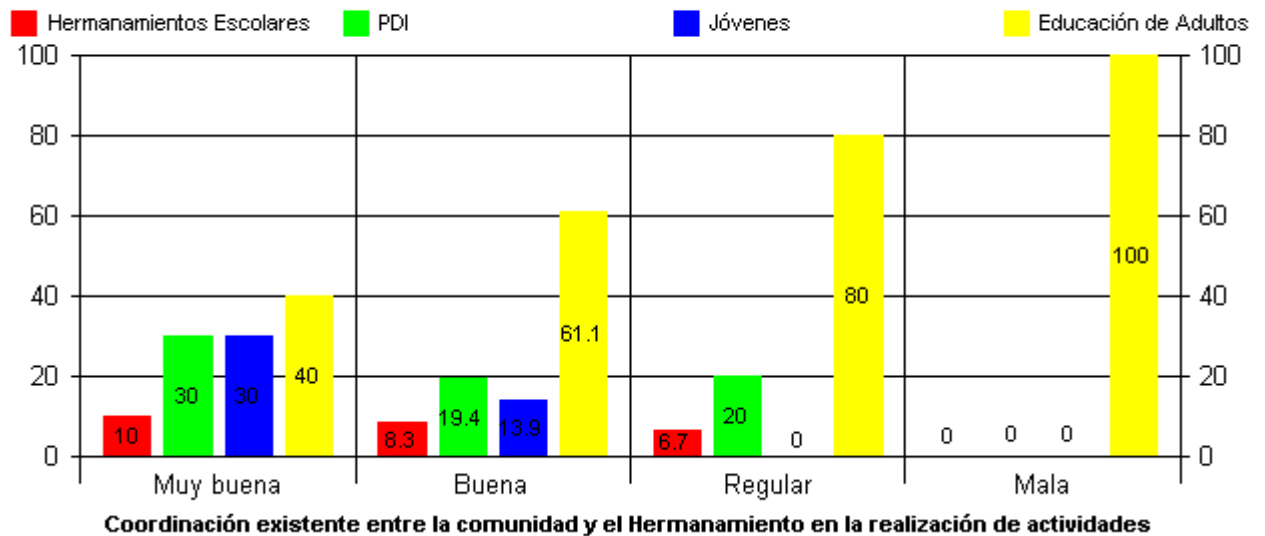
Los proyectos que desarrolla el Hermanamiento responden a las necesidades de la Comunidad

Las personas encuestadas que opinaron que los proyectos si responden a las necesidades de la comunidad, participaron en los proyectos de educación de adultos y P.D.I principalmente. El 100% que valoraron que estos proyectos no responden a las necesidades son del proyecto de educación de adultos y los que expresaron que algunas veces pertenecen al proyecto P.D.I

PROYECTOS EN LOS QUE HAN PARTICIPADO LOS BENEFICIARIOS DE HERMANAMIENTO	LOS PROYECTOS QUE DESARROLLA EL HERMANAMIENTO							
	TOTAL		Sí		No		Algunas veces	
	Frecuencia	%	Frecuencia	%	Frecuencia	%	Frecuencia	%
Hermanamientos Escolares	5	8.1	5	9.4	0	0.0	0	0.0
PDI	13	21.0	11	20.8	0	0.0	2	50.0
Jóvenes	8	12.9	7	13.2	0	0.0	1	25.0
Educación de Adultos	39	62.9	33	62.3	5	100.0	1	25.0
TOTAL	65	(62)	56	(53)	5	(5)	4	(4)



Proyectos en los que han participado los beneficiarios de Hermanamiento León-Zaragoza (%)



Las personas encuestadas que califican la coordinación entre la comunidad y el Hermanamiento como muy buena y buena, participaron en los proyectos de Educación de Adultos, jóvenes y P.D.I principalmente, Los que calificaron como regular estuvieron implicados en el proyecto de Educación de adultos y P.D.I. Los que valoraron la coordinación como mala participaron en el proyecto de Educación de adultos.

PROYECTOS EN LOS QUE HAN PARTICIPADO LOS BENEFICIARIOS DEL HERMANAMIENTO	COORDINACIÓN EXISTENTE ENTRE LA COMUNIDAD Y EL HERMANAMIENTO									
	Total muestra		Muy buena		Buena		Regular		Mala	
	Frec	%	Frec	%	Frec	%	Frec	%	Frec	%
Hermanamientos escolares	5	8.06%	1	10.00%	3	8.33%	1	6.67%	0	0%
PDI	13	20.97%	3	30.00%	7	19.44%	3	20.00%	0	0%
Jóvenes	8	12.97%	3	30.00%	5	13.89%	0	0.00%	0	0%
Educación de adultos	39	62.90%	4	40.00%	22	61.11%	12	80.00%	1	100%
TOTAL	65	(62)	11	(10)	37	(36)	16	(15)	1	(1)



RESULTADOS DE ENTREVISTAS

Características demográficas de los Líderes Comunitarios y Funcionarios del Hermanamiento León-Zaragoza

Distribución por sexo de líderes comunitarios de Hermanamiento León-Zaragoza

Sexo	Entrevista a líderes comunitarios	Entrevista a funcionarios del hermanamiento León-Zaragoza
Femenino	60 %	50 %
Masculino	40 %	50 %

Distribución por rango de edad

Edad	Entrevista a líderes comunitarios	Entrevista a funcionarios del hermanamiento León-Zaragoza
30-39		50 %
40-49	80%	50 %
50-59	20%	
Total	100%	100 %



Nivel de Escolaridad de líderes comunitarios y Funcionarios.

Nivel de Escolaridad	Entrevista a líderes comunitarios	Entrevista a funcionarios del hermanamiento León-Zaragoza
Alfabetizados		
Primaria	60 %	
Secundaria		
Técnico		
Universitario	40%	100 %

Objetivo N° 2: Identificar los mecanismos de participación que aplica el Hermanamiento con las comunidades en la elaboración de proyectos sociales.

Mecanismo de Participación que aplica el Hermanamiento León-Zaragoza

Mecanismo de Participación	Entrevista a líderes comunitarios	Entrevista a funcionarios
Reuniones entre líderes y Hermanamiento	100 %	100 %



Valoración sobre la efectividad de los mecanismos en la promoción de la participación.

Efectividad de los mecanismos	Entrevista a funcionarios
Si son efectivos	50 %
No son efectivos	50 %

Proyectos del Hermanamiento León-Zaragoza en los que ha participado.

Proyectos	Entrevista a líderes comunitarios	Entrevista funcionarios
P.D.I	80 % (100 %)	50 % (100 %)
Educación de adultos	80 % (100%)	100 % (100 %)
Jóvenes	80 % (100 %)	
Hermanamientos escolares	20 % (100 %)	50 % (100%)

En que fase de los proyectos del Hermanamiento León-Zaragoza han participado los beneficiarios.

Fases de los proyectos	Entrevista a líderes comunitarios	Entrevista funcionarios
Elaboración y formulación	20 % (100%)	50 % (100%)
Ejecución	80 % (100%)	100 % (100%)
Evaluación	40 % (100%)	50 % (100%)



¿Que es para usted Participación?

Concepto de Participación	Entrevista a lideres comunitarios	Entrevista funcionarios
Opinar, aportar ideas	40 %	
Involucrarse en la toma de desiciones	20 %	
Apoyar las actividades de la comunidad	40 %	
Instrumento para que las personas se involucren y se apropien de las iniciativas por el desarrollo de las comunidades		100 %

Valoración sobre el nivel de participación de las comunidades en la toma de decisiones del Hermanamiento León –Zaragoza

Nivel de participación	Entrevista a lideres comunitarios	Entrevista funcionarios
Alta	20 %	50 %
Media	60%	
Baja	20 %	50 %



Objetivo N° 3: Determinar el tipo de coordinación entre funcionarios del Hermanamiento y miembros de la comunidad.

Organización de las comunidades

Organización comunitario	Entrevista a líderes comunitarios
Junta directiva	80 % (100 %)
C.P.C	40 % (100 %)
Total	

Coordinación existente entre el Hermanamiento y la comunidad.

Coordinación	Entrevista a líderes comunitarios	Entrevista funcionarios
Muy buena		50 %
Buena	80 %	
Regular	20 %	50 %
Mala		
Total	100%	100 %



Valoración, si la coordinación entre el Hermanamiento y la comunidad contribuye al nivel de participación.

Contribución de la coordinación al nivel de participación	Entrevista funcionarios
Si contribuye	50 %
No contribuye	50 %

Coordinación de la Alcaldía con el Hermanamiento León –Zaragoza

Coordinación	Entrevista funcionarios
A través del órgano ciudades hermanadas, intercambian información	100 %
Total	100 %



Objetivo N° 4: Valorar si la participación de los beneficiarios contribuye a la efectividad de los proyectos.

Importancia de la participación de los beneficiarios en la elaboración de proyectos

Importancia de la participación en la elaboración de proyectos	Entrevista a líderes comunitarios
Si	80%
No	20%

Consideración si los proyectos que desarrolla el Hermanamiento responden a las necesidades de la comunidad.

Proyectos responden a las necesidades de la comunidad	Entrevista a líderes comunitarios
Si	60 %
No	20 %
Algunas veces	20 %



INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS.
Entrevista a profundidad dirigida a los funcionarios del
Hermanamiento León-Zaragoza.

Objetivo: El propósito de esta Entrevista es con el fin de recopilar información sobre el nivel de participación de los beneficiarios en la fase de elaboración de proyectos sociales del Hermanamiento León -Zaragoza. La información que nos proporcione a través de este instrumento será de valiosa importancia para nuestra investigación.

1. Sexo: F____ M____

Cargo que desempeña: _____

2. ¿Cuál ha sido su implicación en los proyectos que ha desarrollado el Hermanamiento?

3. ¿Cuales son los mecanismos de participación que utiliza el Hermanamiento León-Zaragoza?

4. ¿Considera que estos mecanismos son efectivos? Por que?

5. ¿Qué es para usted Participación?

6. ¿En qué momento de los proyectos, toman en cuenta a los beneficiarios?
¿Qué papel desempeñan?

7. ¿Cómo valora usted el nivel de participación de las comunidades en la toma de decisiones del Hermanamiento León-Zaragoza?

8. ¿Existe coordinación entre la Alcaldía y el Hermanamiento? ¿Cómo es?

9. ¿Cómo es la coordinación entre la comunidad y el Hermanamiento?

10. ¿Considera usted que el tipo de coordinación entre el Hermanamiento y la comunidad contribuye en el nivel de participación?



Entrevista a profundidad dirigida a los líderes comunitarios del sector rural Noreste de la ciudad de León.

Objetivo: El propósito de esta Entrevista es con el fin de recopilar información sobre el nivel de participación de los beneficiarios en la fase de elaboración de proyectos del Hermanamiento León -Zaragoza. De manera que su opinión será de gran importancia para llevar a cabo este estudio.

Edad: _____

Sexo: F _____ M _____

Nivel de escolaridad: _____

Comunidad a la que pertenece: _____

1. ¿Desde hace cuanto tiempo es usted líder comunitario?
2. ¿Cómo está organizada su comunidad?
3. ¿En qué proyectos del Hermanamiento ha participado?
4. ¿En qué fase de los proyectos desarrollados por el Hermanamiento ha participado?
5. ¿A través de que formas o mecanismos participo en estos proyectos?
6. ¿Qué es para usted Participación?
7. ¿Cómo valora usted el nivel de participación de su comunidad en la toma de decisiones del Hermanamiento?
8. ¿Cómo es la coordinación que existe entre el Hermanamiento y su comunidad?
9. ¿Cree usted que es importante que las comunidades participen en la elaboración de proyectos? En que los beneficia?
10. ¿Considera usted que los proyectos desarrollados por el Hermanamiento responden a las necesidades de su comunidad?



ENCUESTA

Estimados pobladores de las comunidades del sector rural Noreste de la ciudad de León, somos egresadas de la carrera de Trabajo Social de la UNAN-León. La presente encuesta la estamos realizando con el propósito de recopilar información valiosa sobre el nivel de participación, para lo cual necesitamos su colaboración de manera que nos proporcionen su opinión ya que será de importancia para llevar a cabo este estudio.

No. Encuesta: _____

Datos Generales:

Edad: _____ Sexo: F: _____ M: _____

Escolaridad: _____

1. ¿En qué proyectos desarrollados por el Hermanamiento León-Zaragoza ha participado?

2. ¿En qué fase de estos proyectos ha participado?
 - a. Elaboración y formulación de proyectos: _____
 - b. Ejecución: _____
 - c. Evaluación: _____
 - d. Otros: _____

3. En la fase de elaboración de proyectos; ¿De qué manera ha participado?
 - a. El Hermanamiento le ha consultado sobre los proyectos: _____
 - b. Ha aportado ideas y opiniones a la propuesta hecha por el Hermanamiento: _____
 - c. Ha elaborado propuestas de proyectos y han sido aceptadas: _____
 - d. Otros: _____
 - e. No ha participado en la fase de elaboración de proyectos: _____

4. ¿Qué es para usted participación?



5. Su participación en las actividades que promueve el hermanamiento es de tipo:
 - a. Espontánea: _____
 - b. Inducida: _____
 - c. Obligatoria: _____

6. ¿A través de qué formas o mecanismos participa en los proyectos que desarrolla el Hermanamiento León-Zaragoza?

7. ¿Considera usted que es importante su participación en la fase de elaboración de proyectos? ¿En que los beneficia?

8. ¿Cómo es la coordinación que existe entre su comunidad y el Hermanamiento para la realización de actividades?
 - a. Muy Buena: _____
 - b. Buena : _____
 - c. Regular: _____
 - d. Mala: _____

9. ¿Los proyectos que desarrollan con el Hermanamiento responden a las necesidades de la comunidad?
 - a. Si: _____
 - b. No: _____
¿Por qué?